RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - Réception des soumissions:

Att: RHQFinance/Procurement/Bids RHQ Finance/Procurement/Bids ARFinance/Approvisionnements/Soumissions Correctional Service Canada 1045 Main Street, 2nd Floor Moncton, NB E1C 1H1

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal to: Correctional Service Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments — Commentaires:

"THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT" « LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE RELATIVE À LA SÉCURITÉ »

Vendor/Firm Name and Address — Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :
Telephone # — N° de Téléphone :
Fax # — No de télécopieur :
Email / Courriel :
GST # or SIN or Business # — N° de TPS ou NAS ou N° d'entreprise :

Title — Sujet:	
Psychological Services - Bilingual	
Solicitation No. — Nº. de l'invitation	Date: August 11, 2017
21201-17-2593390	
Client Reference No. — Nº. de Ré	férence du Client
21201-17-2593390	
GETS Reference No. — Nº. de Ré	férence de SEAG
PW-17-00790477	
Solicitation Closes — L'invitation	prend fin
at /à : 2 :00 pm/14h00 AST/HNA	
on / le : August 30, 2017	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: Destination:	Other-Autre:
Address Enquiries to — Soumettr Lise Bourque Regional Contract officer Lise.Bourque@csc-scc.gc.ca	re toutes questions à:
_	ax No. – Nº de télécopieur: 06-851-6327
Destination of Goods, Services and Co Destination des biens, services et const New Brunswick	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	
Delivery Required — Livraison	Delivery Offered – Livrasion
exigée : See herein	proposée : Voir aux présentes
Name and title of person authorized to Nom et titre du signataire autorisé du	_
Name / Nom	Title / Titre
Signature	Date
(Sign and return cover page with bid Signer et retourner la page de couve	

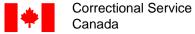


TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION

- 1. Security Requirement
- 2. Statement of Work
- 3. Revision of Departmental Name
- 4. Debriefings
- 5. Procurement Ombudsman

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

- 1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
- 2. Submission of Bids
- 3. Former Public Servant
- 4. Enquiries, Bid Solicitation
- 5. Applicable Laws

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

- 1. Bid Preparation Instructions
- 2. Section I: Technical Bid
- 3. Section II: Financial Bid
- 4. Section III: Certifications

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

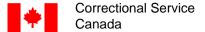
- 1. Evaluation Procedures
- 2. Basis of Selection
- 3. Insurance Requirements

PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

- 1. Certifications Required with the Bid
- 2. Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

- 1. Security Requirement
- 2. Statement of Work
- 3. Standard Clauses and Conditions
- 4. Term of Contract
- 5. Authorities
- 6. Payment
- 7. Invoicing Instructions
- 8. Certifications and Additional Information
- 9. Applicable Laws
- 10. Priority of Documents
- 11. Termination on Thirty Days Notice
- 12. Insurance Specific Requirements
- 13. Ownership Control
- 14. Closure of Government Facilities
- 15. Tuberculosis Testing



- 16. Compliance with CSC Policies
- 17. Health and Labour Conditions
- 18. Identification Protocol Responsibilities
- 19. Dispute Resolution Services
- 20. Contract Administration
- 22. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants
- 23. Information Guide for Contractors
- 24. Government Site Regulations

List of Annexes:

Annex A – Statement of Work

Annex B - Proposed Basis of Payment

Annex C – Security Requirements Check List

Annex D - Evaluation Criteria

Annex E – Insurance Requirements

Annex F – National Essential Health Services Framework

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Security Requirement

- 1.1 Before award of a contract, the following conditions must be met:
 - (a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 6 -Resulting Contract Clauses;
 - (b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work sites must meet the security requirement as indicated in Part 6
 Resulting Contract Clauses;
 - (c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites.

[If there are requirements for safeguarding measures at the Bidder's and proposed individuals' sites or premises, add the following.]

- (d) the Bidder's proposed location of work performance and document safeguarding must meet the security requirements as indicated in Part 6 Resulting Contract Clauses;
- (e) the Bidder must provide the addresses of the proposed sites or premises of work performance and document safeguarding as indicated in Part 3 – Section IV Additional Information.
- 1.2 Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award of a contract to allow the successful bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contracting Authority.
- 1.3 For additional information on security requirements, Bidders should refer to the Industrial Security Program (ISP) of Public Works and Government Services Canada (http://ssi-iss.tpsqc-pwqsc.gc.ca/index-eng.html) website.

2. Statement of Work

The Work to be performed is detailed under Article 2 of the resulting contract clauses.

3. Revision of Departmental Name

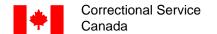
As this bid solicitation is issued by Correctional Service Canada (CSC), any reference to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) or its Minister contained in full text or by reference in any term, condition or clause of this document, or any resulting contract, must be interpreted as a reference to CSC or its Minister.

4. Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

5. Procurement Ombudsman

The Office of the Procurement Ombudsman (OPO) was established by the Government of Canada to provide an independent avenue for suppliers to raise complaints regarding the award of contracts under \$25,000 for goods and under \$100,000 for services. You have the option of raising issues or concerns regarding the solicitation, or the award resulting from it, with the OPO by contacting them by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at boa-opo.gc.ca.



You can also obtain more information on the OPO services available to you at their website at www.opo-boa.gc.ca.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions</u> Manual (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2016-04-04) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of 2003, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: sixty (60) days

Insert: one hundred and twenty (120) days

2. Submission of Bids

Bids must be submitted only to Correctional Service of Canada (CSC) by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

Due to the nature of the bid solicitation, bids transmitted by facsimile or email to CSC will not be accepted.

3. Former Public Servants

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts with FPS, bidders must provide the information required below before contract award. If the answers to the questions and, as applicable, the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause,

"former public servant" is any former member of a department as defined in the *Financial Administration Act*, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- (a) an individual;
- (b) an individual who has incorporated;
- (c) a partnership made of former public servants; or
- (d) a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a

result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the *Public Service Superannuation Act* (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the *Supplementary Retirement Benefits Act*, R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the *Canadian Forces Superannuation Act*, R.S., 1985, c. C-17, the *Defence Services Pension Continuation Act*, 1970, c. D-3, the *Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act*, 1970, c. R-10, and the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act*, R.S., 1985, c. R-11, the *Members of Parliament Retiring Allowances Act*, R.S., 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the *Canada Pension Plan Act*, R.S., 1985, c. C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension as defined above? **YES** ()**NO** ()

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPS in receipt of a pension, as applicable:

- (a) name of former public servant;
- (b) date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with Contracting Policy Notice: 2012 - 2 and the Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts.

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of a work force adjustment directive? **YES** () **NO** ().

If so, the Bidder must provide the following information:

- (a) name of former public servant;
- (b) conditions of the lump sum payment incentive;
- (c) date of termination of employment;
- (d) amount of lump sum payment;
- (e) rate of pay on which lump sum payment is based;
- (f) period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- (g) number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including applicable taxes.

4. Enquiries – Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than five (5)b usiness days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

5. Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in New Brunswick.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

CSC requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid: three (3) hard copies

Section II: Financial Bid: one (1) hard copy

Section III: Certifications: one (1) hard copy

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Bidders are requested to submit their Financial Bid in an envelope separate from their technical proposal.

CSC requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- i. use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- ii. use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html). To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- use 8.5 x 11 inch (206 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- ii. use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duo tangs or binders.

2. Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the work.

3. Section II: Financial Bid

- 1.1 Bidders must submit their financial bid in Canadian funds and in accordance with the pricing schedule detailed in Annex B Proposed Basis of Payment. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately, as applicable.
- 1.2 Bidders must submit their rates, FOB destination; Canadian customs duties and excise taxes included, as applicable, and Applicable Taxes excluded.

- 1.3 The rates specified in the financial proposal, when quoted by the Bidder, <u>must include</u> provision of all of the services described in Annex A Statement of Work, including the total estimated cost of all travel and living expenses that may need to be incurred for:
 - a. work described in Annex A, Statement of Work, of the bid solicitation required to be performed at the Institution indicated under 3. Objective.
 - b. travel between the successful bidder's place of business and the Institution; and
 - c. the relocation of resources to satisfy the terms of any resulting contract. These expenses cannot be charged directly and separately from the professional fees to any contract that may result from the bid solicitation.
- 1.4 The rates specified in the financial proposal, when quoted by the bidder, <u>must not include</u> the cost of the supplies and equipment required to provide health services to CSC inmates (see Annex A, statement of work, article 15. Support to Contractor).
- 1.5 When preparing their financial bid, bidders should review clause 1.2, Financial Evaluation, of Part 4.
- 1.6 The Bidder's all-inclusive hourly rates in response to the RFP and resulting contract(s) will apply to where the Work is to be performed as specified in the RFP and the resulting contract(s).

3.1 Exchange Rate Fluctuation

SACC Manual clause C3011T (2013-11-06) Exchange rate Fluctuation

4. Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

5. Section IV: Additional Information

5.1 Bidder's Proposed Site(s) or Premises Requiring Safeguarding Measures

(a) As indicated in Part 1 under Security Requirements, the Bidder must provide the full addresses of the Bidder's and proposed individuals sites or premises for which safeguarding measures are required for Work Performance:

Street Number / Street Name, Unit / Suite / Apartment Number City, Province, Territory / State Postal Code / Zip Code Country

(b) The Company Security Officer (CSO) must ensure through the Industrial Security Program (ISP) that the Contractor and individuals hold a valid security clearance at the required level, as indicated in Part 1, clause 1. Security Requirements.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of CSC will evaluate the bids.

1.1 Technical Evaluation

1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Proposals will be evaluated to determine if they meet all mandatory requirements outlined in **Annex D – Evaluation Criteria**. Proposals not meeting all mandatory criteria will be declared non-responsive and will be given no further consideration.

1.2 Financial Evaluation

Proposals containing a financial bid other than the one requested at **Article 3. Section II: Financial Bid** of **PART 3 – BID PREPARATION INSTRUCTIONS** will be declared noncompliant.

2. Basis of Selection

SACC manual Clause A0031T (2010-08-16) – Mandatory Technical Criteria

3. Insurance Requirements

- 3.1 The Bidder must provide a letter from an insurance broker or an insurance company licensed to operate in Canada stating that the Bidder, if awarded a contract as a result of the bid solicitation, can be insured in accordance with the Insurance Requirements specified in Annex E.
- 3.2 If the information is not provided in the bid, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidders' certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority may render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

1. Certification Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certification as part of their bid.

1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offenses

- A) Subject to subsection B, by submitting a bid in response to this bid solicitation, the Bidder certifies that:
 - i. it has read and understands the Ineligibility and Suspension Policy;
 - ii. it understands that certain domestic and foreign criminal charges and convictions, and other circumstances, as described in the Policy, will or may result in a determination of ineligibility or suspension under the Policy;
 - iii. it is aware that Canada may request additional information, certifications, and validations from the Bidder or a third party for purposes of making a determination of ineligibility or suspension;
 - iv. it has provided with its bid a complete list of all foreign criminal charges and convictions pertaining to itself, its affiliates and its proposed first tier subcontractors that, to the best of its knowledge and belief, may be similar to one of the listed offenses in the Policy:
 - v. none of the domestic criminal offenses, and other circumstances, described in the Policy that will or may result in a determination of ineligibility or suspension, apply to it, its affiliates and proposed first tier subcontractors; and
 - vi. it is not aware of a determination of ineligibility or suspension issued by PWGSC that applies to it.
- B) Where a Bidder is unable to provide any of the certifications required by subsection A, it must submit with its bid the completed Integrity Declaration Form (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html). Bidders must submit this form to Correctional Service of Canada with their bid.

2. Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time

frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

2.1 Integrity Provisions - Required documentation

List of names: all Bidders, regardless of their status under the Ineligibility and Suspension Policy, must submit the following information:

- Bidders that are corporate entities, including those bidding as joint ventures, must provide a complete list of the names of all current directors or, for a privately owned corporation, the names of the owners of the corporation;
- ii. Bidders bidding as sole proprietors, including sole proprietors bidding as joint ventures, must provide a complete list of the names of all owners; or
- iii. Bidders that are a partnership do not need to provide a list of names.

List of	Names:
OR	
□ т	he Bidder is a partnership
_	g the evaluation of bids, the Bidder must, within 10 working days, inform the Contracting rity in writing of any changes affecting the list of names submitted with the bid.
2.2	Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification
	By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the Employment and Social Development Canada (ESDC) - Labour's website (http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_cont

2.3 Status and Availability of Resources

Bid " list at the time of contract award.

SACC Manual clause A3005T (2010-08-16) Status and Availability of Resources

<u>Limited Eligibility to Bid</u>" list during the period of the Contract.

 $ractor_program.page?\&_ga = 1.229006812.1158694905.1413548969$).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to

Canada will also have the right to terminate the Contract for default if a Contractor, or any member of the Contractor if the Contractor is a Joint Venture, appears on the "FCP"

2.4 Language Requirements - Bilingual

By submitting a bid, the Bidder certifies that, should it be awarded a contract as result of the bid solicitation, every individual proposed in its bid will be

2.5 Education and Experience

SACC Manual clause A3010T (2010-08-16) Education and Experience

2.6 Certification:

By submitting a bid, the Bidder certifies that the information submitted by the Bidder in response to the above requirements is accurate and complete.

2.7 Licensing Certification

a. License to Practice

The Contractor must have current registration - in good standing - for Autonomous Practice of Psychology by a Provincial Registering/ Licensing Body in the province(s) of practice.

The Contractor must provide a copy of their license and/or registration to the Contracting Authority annually for the duration of the contract and when requested to do so.

b. Competency to Practice

The proposed psychologist must declare any past complaints upheld by the licensing body, any pending complaints, and any restrictions imposed by the licensing body, affecting the proposed psychologist's ability to provide psychological services to offenders, as follows (the proposed psychologist must check off box i. or box ii. below and provide details of complaints and/or restrictions if applicable):

There are no past complaints upheld by the licensing body, pending complaints, or

	restrictions imposed by the licensing body against the proposed psychologist in any area of professional conduct, and that his/her licence to practice psychology has no restrictions;
OR	
ii.	There are past complaints upheld by the licensing body, pending complaints, and/or restrictions imposed by the licensing body against the proposed psychologist. Details of the complaints (upheld and current) and/or restrictions are provided below in detail:

CSC will review the Competency to Practice certification including any declared issues that may call into question the proposed psychologist's competency, and/or restrictions imposed by the licensing body against the proposed psychologist. CSC may, at its sole discretion, declare a bid non-responsive according to the nature of the issues and/or restrictions described in this certification.

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

1. Security Requirement

- 1.1 The following security requirements (SRCL and related clauses provided by PWGSC CISD) apply to and form part of the Contract.
- 1.1.1 The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS) with approved Document Safeguarding at the level of PROTECTED B level issued by the Canadian Industrial Security Directorate, Public Works and Government Services Canada
- 1.1.2 The Contractor/Offeror personnel requiring access to PROTECTED information, assets or work site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
- 1.1.3 The Contractor MUST NOT utilize its Information Technology systems to electronically process, produce or store PROTECTED information until the CISD/PWGSC has issued written approval. After approval has been granted or approved, these tasks may be performed at the level of PROTECTED B level
- 1.1.4 Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
- 1.1.5 The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
 - (a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex C:
 - (b) Industrial Security Manual (Latest Edition)
- 1.2 CSC Approved Health Services Exemption for the Removal, Offsite Storage and Electronic Data Processing of Offender Personal Medical Information under CSC issued contracts.
 - 1.2.1 The Contractor/Offeror must practice and take measures to protect shared personal health information in accordance with the applicable legislation which governs the disclosure of personal and health information under federal and provincial laws, applicable provincial health information acts, and the provincial/territorial regulatory body's professional practice standards. This includes collection, receipt, transmission, storage, disposal, use and disclosure of information under its control among authorized persons of employees of the Contractor/Offeror.
 - 1.2.2 In case of security breach or the unauthorized use of shared personal information, the Contractor/Offeror must notify the CSC Project Authority and implement all procedures and disclosure requirements as defined by their professional certifying body and those required of federal and provincial laws and regulations.

1.3 Contractor's Sites or Premises Requiring Safeguarding Measures / IT Authorization for Storage or Processing

1.3.1 Where safeguarding measures are required in the performance of the Work, the Contractor must diligently maintain up-to-date, the information related to the Contractor's and proposed individuals' sites or premises, for the following addresses:

[Insert all of the Contractor's locations where safeguarding measures are required]

Street Number / Street Name, Unit / Suite / Apartment Number City, Province, Territory /State Postal Code / Zip Code Country

1.3.2 The Company Security Officer (CSO) must ensure through the Industrial Security Program (ISP) that the contractor and individuals hold a valid security clearance at the required level of document safeguarding capability.

2. Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

3. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions</u> Manual (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

As this Contract is issued by Correctional Service Canada (CSC), any reference to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) or its Minister contained in full text or by reference in any term, condition or clause of this document must be interpreted as a reference to CSC or its Minister.

3.1 General Conditions

2010B 2016-04-04), General Conditions - Professional Services (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

3.2 Supplemental General Conditions

4008 (2008-12-12) – Personal Information, apply to and from part of the Contract.

3.3 Replacement of Specific Individuals

- 1. If specific individuals are identified in the Contract to perform the Work, the Contractor must provide the services of those individuals unless the Contractor is unable to do so for reasons beyond its control.
- 2. If the Contractor is unable to provide the services of any specific individual identified in the Contract, it must provide a replacement with similar qualifications and experience. The replacement must meet the criteria used in the selection of the Contractor and be acceptable to Canada. The Contractor must, as soon as possible, give notice to the Contracting Authority of the reason for replacing the individual and provide:

- a. The name, qualifications and experience of the proposed replacement; and
- b. Proof that the proposed replacement has the required security clearance granted by Canada, if applicable.
- 3. The Contractor must not, in any event, allow performance of the Work by unauthorized replacement persons. The Contracting Authority may order that a replacement stop performing the Work. In such a case, the Contractor must immediately comply with the order and secure a further replacement in accordance with subsection 2. The fact that the Contracting Authority does not order that a replacement stop performing the work does not release the Contractor from its responsibility to meet the requirements of the Contract.

4. Term of Contract

4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from October 1, 2017 to September 30, 2018 inclusive.

4.2 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to four (4) additional one (1) year period(s) under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor at least thirty (30) calendar days before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

4.3 Option to Extend – Transition Period

The Contractor acknowledges that the nature of the services provided under the Contract requires continuity and that a transition period may be required at the end of the Contract. The Contractor agrees that Canada may, at its discretion, extend the Contract by a period of 60 days under the same conditions to ensure the required transition. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions of the Basis of Payment.

The Contracting Authority will advise the Contractor of the extension by sending a written notice to the Contractor at least 30 calendar days before the contract expiry date. The extension will be evidenced, for administrative purposes only, through a contract amendment.

5. Authorities

5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Lise Bourque

Title: Regional Contract Officer Correctional Service Canada

Branch/Directorate: RHQ/Finance/Material Management

Telephone: 506-851-6977 Facsimile: 506-851-6327

E-mail address: Lise.Bourque@csc-scc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

5.2 Project Authority

The Project Autho	ority for the	Contract is:
-------------------	---------------	--------------

Name: (XXX) Title: (XXX)

Correctional Service Canada Branch/Directorate: (XXX)

Telephone: (XXX) Facsimile: (XXX) E-mail address: (XXX)

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

[Fill in at contract award only.]

5.3 Contractor's Representative

The Authorized Contractor's Representative is:

Name: Title: Company: Address:	
Telephone: Facsimile: E-mail address:	<u> </u>

6. Payment

6.1 Basis of Payment

The Contractor will be reimbursed for the costs reasonably and properly incurred in the performance of the Work, as determined in accordance with the Basis of Payment in Annex B, to a limitation of expenditure of \$_____ (insert the amount at contract award). Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

6.2 Limitation of Expenditure

- 1. Canada's total liability to the Contractor under the Contract must not exceed \$ ______. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.
- 2. No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide any service that would result in

Canada's total liability being exceeded before obtaining the written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:

- a. when it is 75 percent committed, or
- b. four (4) months before the contract expiry date, or
- as soon as the Contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the Work, whichever comes first.
- If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

6.3 Terms of Payment

SACC Manual Clause H1008C (2008-05-12) - Monthly Payment

6.4 SACC Manual Clauses

SACC Manual clause A9117C (2007-11-30), T1204 - Direct Request by Customer Department SACC Manual clause C0710C (2007-11-30), Time and Contract Price Verification SACC Manual clause C0705C (2010-01-11), Discretionary Audit

6.5 Travel and Living Expenses

There are no travel and living expenses associated with the Contract.

7. Invoicing Instructions

- 7.1 The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
- 7.2 Each invoice must be supported by:
 - a copy of the release document and any other documents as specified in the Contract:
- 7.3 Invoices must be distributed as follows:
 - The original and one (1) copy must be forwarded to the following address for certification and payment.

Attention: Chief, Community Mental Health Services Correctional Service Canada 1045 Main Street, 2nd Floor Moncton, NB E1C 1H1

7.4 Psychological Services Invoices

The Contractor must submit invoices on a monthly basis.

(a) Psychological Services Invoice Format

All invoices must include the following as a minimum:

Name of Contractor

Contract Number

Date(s) of Service

Date of Invoice

Total billable hours by type of service (regular clinic hours, on-call, call-back)

Total psychiatric assessments, if applicable

Total number of telephone consultations with General Practitioners.

Total fees

(b) Additional Information for the Project Authority:

- The Contractor must submit the list of offenders for which assessments were performed during the period covered by the invoice, if applicable; and
- ii. The Contractor must submit his/her clinic lists for the period covered by the invoice, if applicable.

8. Certifications and Additional Information

8.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

9. Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in New Brunswick

10. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the Supplemental General Conditions 4008 (2008-12-12) Personal Information)
- (c) the General Conditions 2010B (2016-04-04), Professional Services (Medium Complexity);
- (d) Annex A, Statement of Work
- (e) Annex B, Basis of Payment;
- (f) Annex C, Security Requirements Check List:
- (g) the Contractor's bid dated _____(to be inserted at contract award)

11. Termination on Thirty Days Notice

- 11.1 Canada reserves the right to terminate the Contract at any time in whole or in part by giving thirty (30) calendar days written notice to the Contractor.
- 11.2 In the event of such termination, Canada will only pay for costs incurred for services rendered and accepted by Canada up to the date of the termination. Despite any other provision of the Contract, there will be no other costs that will be paid to the Contractor as a result of the termination.

12. Insurance – Specific Requirements

12.1 The Contractor must comply with the insurance requirements specified below. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.



- The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.
- 12.3 The Contractor must forward to the Contracting Authority within ten (10) days after the date of award of the Contract, a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage and confirming that the insurance policy complying with the requirements is in force. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada. The Contractor must, if requested by the Contracting Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.

13. Ownership Control

Where the Contractor will have access to any and all personal and confidential information belonging to Canada, CSC staff or inmates for the performance of the work, the following will apply:

- (a) The Contractor warrants that it is not under ownership control of any non-resident entity (i.e. Individual, partnership, joint venture, corporation, limited liability company, parent company, affiliate or other).
- (b) The Contractor shall advise the Minister of any change in ownership control for the duration of the contract.
- (c) The Contractor acknowledges that the Minister has relied on this warranty in entering into this Contract and that, in the event of breach of such warranty, or in the event that the Contractor's ownership control becomes under a non-resident entity, the Minister shall have the right to treat this Contract as being in default and terminate the contract accordingly.
- (d) For the purposes of this clause, a non-resident entity is any individual, partnership, joint venture, corporation, limited liability company, parent company, affiliate or other residing outside of Canada.

14. Closure of Government Facilities

- 14.1 Contractor personnel are employees of the Contractor and are paid by the Contractor on the basis of services rendered. Where the Contractor or the Contractor's employees are providing services on government premises pursuant to this Contract and the said premises become non accessible due to evacuation or closure of government facilities, and consequently no Work is being performed as a result of the closure, Canada will not be liable for payment to the Contractor for the period of closure.
- 14.2 Contractors working at CSC sites should be aware that they may be faced with delay or refusal of entry to certain areas at certain times even if prior arrangements for access may have been made. Contractors are advised to call in advance of travel to ensure that planned access is still available.

15. Tuberculosis Testing

15.1 It is a condition of this contract that the Contractor or any employees of the Contractor who require entry into a Correctional Service of Canada Institution to fulfill the conditions of the contract may, at the sole discretion of the Warden, be required to provide proof of and results of a recent tuberculin test for the purpose of determining their TB infection status.

- 15.2 Failure to provide proof of and results of a tuberculin test may result in the termination of the contract.
- 15.3 All costs related to such testing will be at the sole expense of the Contractor.

16. Compliance with CSC Policies

- 16.1 The Contractor agrees that its officers, servants, agents and subcontractors will comply with all regulations and policies in force at the site where the work covered by this contract is to be performed.
- 16.2 Unless otherwise provided in the contract, the Contractor shall obtain all permits and hold all certificates and licenses required for the performance of the Work.
- 16.3 Details on existing CSC policies can be found at: www.csc-scc.gc.ca or any other CSC web page designated for such purpose.

17. Health and Labour Conditions

- 17.1 In this section, "Public Entity" means the municipal, provincial or federal government body authorized to enforce any laws concerning health and labour applicable to the performance of the Work or any part thereof.
- 17.2 The Contractor shall comply with all laws concerning health and labour conditions applicable to the performance of the Work or part thereof and shall also require compliance of same by all its subcontractors when applicable.
- 17.3 The Contractor upon any request for information or inspection dealing with the Work by an authorized representative of a Public Entity shall forthwith notify the Project Authority or Her Majesty.
- 17.4 Evidence of compliance with laws applicable to the performance of the Work or part thereof by either the Contractor or its subcontractor shall be furnished by the Contractor to the Project Authority or Her Majesty at such time as the Project Authority or Her Majesty may reasonably request."

18. Identification Protocol Responsibilities

The Contractor must ensure that the Contractor and each of its agents, representatives or subcontractors (referred to as Contractor Representatives for the purposes of this clause) comply with the following self-identification requirements:

- 18.1 During the performance of any Work at a Government of Canada site, the Contractor and each Contractor Representative must be clearly identified as such at all times;
- 18.2 During attendance at any meeting, the Contractor or Contractor Representatives must identify themselves as such to all meeting participants;
- 18.3 If the Contractor or a Contractor Representative requires the use of the Government of Canada's e-mail system in the performance of the Work, then the individual must clearly identify him or herself as the Contractor or an agent or subcontractor of the Contractor in all electronic mail in the signature block as well as under the e-mail account Properties. This identification protocol must also be used in all other correspondence, communication, and documentation; and

18.4 If Canada determines that the Contractor is not complying with any of the obligations stated in this article, Canada will advise the Contractor and request that the Contractor implement, without delay, appropriate corrective measures to eliminate recurrence of the problem.

19. Dispute Resolution Services

The parties understand that the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the *Department of Public Works and Government Services Act* will, on request, and consent of the parties for both the process and to bear the cost of such process, assist in an alternative dispute resolution process to resolve any dispute between the parties respecting the interpretation or applicable of a term and condition of this contract. The Office of Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at boa-opo.gc.ca.

20. Contract Administration

The parties understand that the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the *Department of Public Works and Government Services Act* will review a complaint filed by *the contractor* respecting administration of this contract if the requirements of Subsection 22.2(1) of the *Department of Public Works and Government Services Act* and Sections 15 and 16 of the *Procurement Ombudsman Regulations* have been met, and the interpretation and the application of the terms and conditions and the scope of work of this contract are not in dispute. The Office of Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at boa-opo@boa-opo.gc.ca.

21. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a <u>Public Service Superannuation Act</u> (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with <u>Contracting Policy Notice</u>: 2012-2 of the Treasury Board Secretariat of Canada.

22. Information Guide for Contractors

Prior to the commencement of any work, the Contractor certifies that its employees, or employees of its subcontractors, working under contract for CSC will complete the applicable Module(s) and retain the signed checklist(s) from the CSC "Information Guide for Contractors" website: www.bit.do/CSC-EN.

23. Government Site Regulations

SACC Manual Clause A9068C (2010-01-11) – Government Site Regulations

ANNEX A - Statement of Work

1. Introduction:

1.1 The Correctional Service of Canada (CSC) Health Services require the services of a psychologist for offenders located in and around the surrounding areas of Edmundston in the Atlantic Region.

The psychologist will provide psychological assessment and/or treatment services to offenders and collaborate with the interdisciplinary health services team that includes, but is not limited to nursing, psychology, social work, occupational therapy and other allied healthcare professionals. Collaboration with the case management team is also essential and in community sites, the treatment/supervision team also includes the Parole Officer Supervisor, Parole Officer, and the CSC staff psychologist and/or the Project Authority.

2. Background:

- 2.1 CSC has a legal obligation, under the Corrections and Conditional Release Act (CCRA), to "provide every offender with essential health care and reasonable access to non essential mental health care".
- 2.2 The Commissioner's Directives 800 series are the key references on essential health services covering Clinical services, mental health and public health services.
- 2.3 The mission of Health Services is to provide offenders with efficient and effective health services that *encourage individual responsibility, promote healthy reintegration and contribute to safe communities*.
- 2.4 Consistent with its transformation agenda, CSC recognizes that health outcomes are a shared responsibility between service providers and offenders. Offenders must be involved in taking responsibility and proactive measures to safeguard their health, which includes mental health.
- 2.5 In institutional settings, Health Services are provided in ambulatory Health Service Centres in institutions, regional hospitals and regional treatment / psychiatric centres. Incarcerated offenders may have to go to the community for emergency services, specialized health care services and for hospitalization that cannot be accommodated in CSC's regional hospitals. In CSC, health care is provided by a wide range of regulated and non-regulated health professionals.
- 2.6 In broad terms health care means medical, dental, mental health care and public health services. During the period of incarceration, offenders are provided with a range of coordinated health services that are accessible, affordable, and appropriate to the correctional environment.

3. Objective:

3.1 Provide essential and non-essential mental health and/or psychological assessment or psychological risk assessment services to offenders, as requested by the Project Authority, at the Contractor's business location (professional office) as a psychologist in Edmundston in the Atlantic Region.

3.2 Treatment Orientation

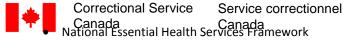
The treatment/counselling orientation utilized by Correctional Service Canada (CSC) is cognitive-behavioural. All psychological treatments offered to offenders by the contractors must be evidence-based with known application to offender populations. The principal focus of treatment will depend on the nature of the referral and the offender's needs. Although the usual objectives of treatment include the reduction of risk to reoffend, a priority should also be placed on the amelioration of the offender's mental health and emotional or behavioural functioning, including feelings, attitudes, beliefs and behaviours that moderately to severely impact or interfere with daily functioning. The offender's motivation for the index offence (particularly in cases of sexual offenders) should be addressed in this context.

4. Performance standards:

4.1 The Contractor must take into account gender, cultural, religious and linguistic differences and be responsive to the special needs of women and Aboriginal People.

4.2 Quality Assurance of Psychological Services:

- a. The Contractor must provide all services in compliance with federal and provincial legislation and standards, provincial and national guidelines, practice standards and CSC Policy/Guidelines including the CSC Mental Health Policy and guidelines.
- b. The Contractor must provide services in accordance with the ethical and professional practice standards of the applicable provincial regulatory body, the Canadian Code of Ethics for Psychologists and relevant legislation guiding the practice of Psychology within correctional settings.
- c. The Contractor is expected to consult with the Project Authority to ensure that all psychological practices are consistent with the relevant and most current legislation, practice standards and policies.
- d. On a yearly basis or as determined by the Project Authority, the Project Authority or designate will review a sample of reports to determine if they meet CSC and professional standards for psychological reports. If a report is judged to be substandard, the Contractor must amend the report as requested at no extra cost to the Crown. The amendment must be completed and the amended report submitted to the Project Authority within one (1) week following the date when the amendment was requested.
- e. Timeliness of the submission of all reports will be monitored on an ongoing basis by the Project Authority. Timeliness will form part of the assessment of the Contractor's work.
- 4.3 The following is a list of key relevant legislation and CSC Policy/Guidelines but should not be considered an exhaustive list. CSC's policies and guidelines can be found on the CSC internet website at www.CSC-SCC.GC.ca or available in hard copy.
 - Corrections and Conditional Release Act Section 85 Health Care
 - Corrections and Conditional Release Regulations Section 3
 - Commissioner's Directive 060 Code of Discipline
 - Commissioner's Directive 800, Health Services
 - Commissioner's Directive 843, Management of Inmate Self-Injurious and Suicidal Behaviour



- National Formulary
- Documentation for Health Services Professionals
- Guidelines for Sharing Personal Health Information
- Discharge Planning Guidelines: A Client Centred Approach
- Clinical Discharge Planning and Community Integration Service Guidelines
- Institutional Mental Health Services (Primary Care) Guidelines
- Community Mental Health Services Guidelines
- Forensic Psychology: Policy and Practice in Corrections (1996) (To be provided by the Project Authority at contract award).
- Excerpts from the on-line CSC Psychology Manual, as judged appropriate by the Project Authority responsible for Quality assurance of the Contractor's work

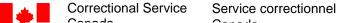
4.4 Documentation on CSC health care records:

- The Contractor must document all information relevant to the mental health services provided in compliance with relevant legislation, professional standards of practice and CSC's Documentation for Health Services Professionals guidelines.
- b. The Contractor must provide this documentation to the Project Authority or delegate using approved electronic media or methods for placement in the offender's psychology file and, at the request of the Project Authority, the Offender Management System (OMS). Placement of reports on the psychology file and in OMS will normally be carried out by CSC staff. However, the Project Authority may, at his/her sole discretion, request that the Contractor place reports in the offenders' psychology file and OMS.
- c. As an accountability and quality assurance measure, the Project Authority will periodically review the Contractor's documentation for compliance with contract requirements, consistency and completeness.

4.5 Limits of Confidentiality

- a. Most psychological reports will be available to anyone with access to the Offender Management System (OMS), on a need to know basis. As the limits of confidentiality are broad policy, before interviewing the offender, the Contractor must ensure that the limits to confidentiality have been communicated and that the offender has consented in writing to the assessment and/or counselling process.
- b. In community settings, the Contractor must advise offenders of the Contractor's responsibility to report breaches of the law [such as illicit drug use] or violations of release conditions if they become known to the Contractor.
- c. Contractors must use CSC Form 4000-18: Consent to Participate In / Receive Health Services for all cases and ensure that the form, signed by the offender and a witness, is included with all reports. (The Project Authority will supply copies of this form to the Contractor upon request). The Contractor must document the consent process in all reports by the Contractor.
- d. Relative to the assessment of risk, in the event that the offender refuses to provide consent, the Project Authority may request that Contractor complete the risk assessment process using all available information.

4.6 Information Sharing - Psychology Reports



Unless pre-arranged with the Project Authority, the Contractor must share all reports that are written for Case Management purposes (including for the Parole Board of Canada) and/or those that contribute to decision-making with the offender by the author of the report. Correctional Service Canada policy specifies that the author and offender sign and date the report at the time that the report is shared. The Contractor must advise the Project Authority if he/she is unable to share the reports and coordinate signatures with the offender. At the discretion and prior approval of the Project Authority, CSC will assume the information sharing and offender signature responsibility.

- b. In community settings, should the "wait for the offender's signature" compromise the timeliness of the report, the Contractor may forward a dated, hard copy of the report with only the Contractor's signature, provided that a hard copy, signed and dated by both the offender and the Contractor is submitted as soon as possible. In the event that the offender is temporarily detained, unlawfully at large, or has had his/her parole revoked, the Project Authority will assume the information sharing and offender signature responsibility. The Contractor must advise the Project Authority if he/she is unable to share the reports and coordinate signatures with the offender. At the discretion and prior approval of the Project Authority, CSC will assume the information sharing and offender signature responsibility.
- c. The Contractor must submit all reports in type written format. The Contractor must send a signed hard copy of reports along with an electronic copy on an encrypted USB stick (Microsoft Word compatible) or via an encrypted e-mail to Correctional Service Canada staff designated by the Project Authority. Electronic copies are required for uploading to the OMS.
- d. Completed psychological reports are to be signed by the Contractor, a psychologist registered for autonomous practice with adults in the province of practice. The Contractor assumes all responsibility for report content.
- e. If amendments to reports are requested by the Project Authority, the Contractor will respond to these requests and make amendments to the report as necessary within one (1) week of notification. If the request for an amendment originates with the offender, the institution will facilitate contact between the offender and the Contractor by phone as necessary. However, should the Project Authority determine that the situation requires direct intervention by the Contractor, the Contractor will arrange to interview the offender in person at the institution.

4.7 Handling and Safeguarding CSC Sensitive or Protected Information

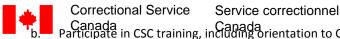
With the prior approval of the Project Authority, the Contractor may be allowed to produce or store sensitive or protected information or data, including paper copies of original reports (see article 3 above), at his/her business location and on its IT systems. The Contractor must ensure that any CSC information and/or documents in his/her keeping are handled, transported and stored in accordance with the security and protection of personal information requirements of the contract.

5. Tasks:

5.1 The Contractor must provide mental health services to offenders, as requested by the Project Authority, in accordance with the National Essential Health Services Framework including any amendment to this Framework issued by CSC during the contract period and any optional period if and when exercised by CSC.

These services include, but are not limited to the following:

a. Participate in meetings as a consultant including case conferences, the Interdisciplinary Mental Health Team or the Correctional Intervention Board and other related activities as requested;



Canada Participate in CSC training, including orientation to CSC and CSC's risk assessment requirements as requested;

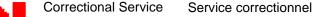
- c. Provide consultation services for the resolution of CSC internal offender grievance and investigative processes as requested; and
- d. Prepare and submit psychological assessment and other reports as requested by the Project Authority.

5.2 Mental Health Counselling and/or Assessment Process in Community Sites

- a. Upon receipt of a referral to perform an evaluation for treatment, the Contractor is authorized a maximum of three (3) billable hours for an assessment to determine the offender's suitability for treatment. This three hour maximum is to cover a file review, an assessment interview(s) with the offender, and the time required to prepare a brief Treatment Plan report specific to the individual offender.;
- b. The Treatment Plan must include the following as a minimum:
 - i. Tombstone Data;
 - ii. Relevant Background;
 - iii. Offender Presentation;
 - iv. Current Mental Health Status;
 - v. Recommendations to Manage Risk for Self Harm (if applicable);
 - vi. Current Treatment Objectives;
 - vii. Longer Term Treatment Objectives;
 - viii. Current Risk Status (static/dynamic/actuarial/risk to staff (if applicable)); and
 - ix. Risk Management Recommendations.
- c. The Contractor must respond to a routine referral within ten (10) working days; the Contractor must respond to an urgent referral within five (5) working days. The Project Authority will advise the contractor when a referral is urgent. If treatment is not appropriate, the Contractor must send a signed letter summarizing the assessment and briefly outlining the reasons why treatment is not appropriate. The Contractor must submit this signed letter no later than three (3) weeks after the first Evaluation for Treatment Session.

This letter is billable up to a maximum of one (1) billable hour.

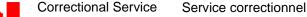
- d. Upon submission of a Treatment Plan, the Project Authority or designate will authorize Contractor to proceed with a maximum of up to eight (8) treatment sessions. After the eighth (8th) session, the Contractor must submit an interim treatment report on the offender's status to communicate to the Case Management Team an updated evaluation of the offender's current emotional/behavioural status, including a brief assessment of risk to reoffend (outlining static and dynamic risk factors), and the offender's progress toward the current treatment objectives. The Contractor must submit interim treatment reports in writing after every eighth (8th) session or every four (4) months, whichever is sooner;
- e. Prior to the last authorized session (the 8th session if eight sessions were authorized), the Contractor must contact the Project Authority and seek authorization for an additional eight (8) sessions, if applicable, when submitting the interim report. The Project Authority, Case Management and mental health staff (if available) will review submitted case documentation and make a decision whether to continue treatment on the basis of all input in consultation with the Project Authority. At the discretion of the Project Authority, the Contractor may attend via teleconference where feasible. Barring operational difficulties, if there is a supportive assessment and the Contractor believes it appropriate, the Project Authority may authorize further treatment. The decision to continue treatment will be based on clinical and risk factors, but the final decision remains with the Project Authority. Each subsequent block of eight (8) treatment sessions (maximum) will be preceded by mandatory contact from the Contractor notifying that the eight (8) sessions have been reached. Then a formal or informal case review will be carried out prior to further treatment authorization being given by the Project



Canada Authority or designate. To avoid disruption in service, the Project Authority or designate may provide treatment authorization via fax. Unauthorized treatment sessions will not be remunerated. These case reviews are billable at a maximum of one (1) billable hour;

- f. At the Project Authority's or designate's request, the Contractor must provide feedback and consultation to the Parole Officer, Parole Officer Supervisor or the Mental Health Team via brief informal telephone contact, case review meetings, or individual case conferences.

 Brief informal telephone contacts are not billable;
- g. In addition to the Case Review, circumstances may demand that a case conference be held. The Project Authority will decide whether a formal or informal case conference will be held, and will advise the Contractor. A case conference may be held with or without the offender being present, as determined by the Case Management and Mental Health Teams, in consultation with the Contractor. A case conference will involve the Contractor, Parole Officer, Parole Officer Supervisor, Project Authority and/or the Mental Health team. Upon prior approval by the Project Authority, the Case Management Team will be responsible for scheduling the case conference. Formal case conferences will be billed at a maximum of one (1) billable hour. Informal case conferences, defined as those via brief telephone contact that are fifteen (15) minutes or less, are not billable; otherwise they are billable to a maximum of one (1) hour;
- h. The Contractor must immediately notify by direct contact, by telephone or by fax, the CSC staff responsible for the offender (this can vary by region, but includes the Parole Officer, the Parole Officer Supervisor, the Project Authority, or the Chief Psychologist, if the Parole Officer cannot be reached) if the offender presents any indication of a breach of a condition of release, any violation of the law (such as the use of illicit drugs), or any increased risk to re-offend, to behave violently, or to engage in self-harm or suicidal behaviors. If immediate notification is made by telephone, the Contractor must follow up within twenty-four (24) hours by faxing written notification to the Parole Officer using the Psychological Counseling: Communication Form found in Attachment 1. This service is not billable.
- Occasionally, the Project Authority or designate may request that the Contractor produce a special report (e.g., an updated assessment of risk or any new relevant information) for Case Management or Parole Board of Canada purposes. These reports should be based on an interview(s) with the offender, a file review, and consultation with CSC personnel regarding the offenders' behaviour as requested. The specific tests used and/or administered by the Contractor must include the file based General Statistical Instrument in Recidivism - Revised (GSIR-R) (this is does not apply to Aboriginal and Women offenders), and upon request of the Project Authority at least one other clinician rated actuarial measure measuring risk and needs that has been shown to be reliable and valid for use with offender populations according to published work. The Contractor must also provide an estimate of dynamic risk in all special reports. When a clinician rated instrument and/or other psychometric instruments are used, these reports are billable to a maximum of four (4) billable hours. When no clinical rated instrument or other psychometric instruments are used and only GSIR-R is interpreted along with an estimate of dynamic risk, these reports are billable to a maximum of two (2) hours. Any testing/assessment not authorized in advance will not be remunerated. Unless pre-arranged with the Project Authority, these reports are due with four (4) weeks after the interview date of the offender. In some instances, reports maybe requested sooner from the contractor, but this will be done on mutual consent;
- j. On termination of treatment (including, but not limited to formal discharge, transfer to another District, revocation, etc.) the Contractor must submit a Final Treatment Report within ten (10) working days after the offender is discharged. In the case of an offender completing his sentence, the Final Treatment Report must be submitted within five (5) working days prior to the Warrant Expiry Date. The Final Treatment Report is billable up to a maximum of one (1) billable hour;
- k. Termination of treatment may occur at any time the Contractor deems that the offender is not benefiting from counseling. The Contractor may recommend discharging the offender after consulting with the Project Authority, Community Chief Psychologist, other delegated psychologist / Parole Officer Supervisor. Upon approval by the Project Authority or designate of the termination of treatment, the Contractor must complete a Final Treatment Report within two (2) weeks of the termination date;



Correctional Service Canada offenders undergo several batteries of vocational, educational, and psychological tests at various periods of their incarceration, and prior to being released into the community. The results of these tests are available to the Contractor. Given this, the Contractor may recommend additional testing to complete the Assessment for Treatment. The Project Authority must authorize any additional testing in writing before the Contractor proceeds. The Contractor must submit to a brief treatment rationale for the testing, list naming the tests to be administered, and the total cost preparing a vocational, educational, and/or other psychological assessment the Project Authority. Any testing/assessment not authorized in advance will not be remunerated. These reports will be billable as Special Reports and have a maximum of four (4) billable hours allowable in total and are due with four (4) weeks of referral unless otherwise requested and/or arranged with the Project Authority;

- m. If an offender fails to attend a scheduled appointment without giving 24 hours notice, the Contractor must report the occurrence by fax or encrypted e-mail (see attachment 2 Missed Appointment Form) within one (1) business day of the missed appointment. Should the offender display a pattern of cancelling more than one appointment, the Contractor must report this pattern to the Project Authority within five (5) days of the second rescheduled appointment. The Contractor can bill a fee of fifty (50) percent of a billable hour for the first missed appointment. For the second missed appointment, the Contractor can bill a fee of twenty-five (25) percent of a billable hour. The third missed appointment is not billable. The Contractor must notify the Project Authority of the missed appointment(s) within one (1) business day in order to request any compensation for missed appointments.
- n. The Contractor must maintain individualized attendance sheets (see attachment 2 Psychological Counseling Offender Attendance Confirmation Sheet) for all of his/her cases. Invoices must be accompanied by signed attendance sheets.

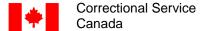
5.3 Continuity of services:

The Contractor must provide a backup resource to ensure continuity of services if the Contractor is unable to provide services in person due to, but not limited to, vacation or prolonged illness (illness of more than five (5) days). The backup resource should be identified in the initial contract submission or within three (3) months after the awarding of the contract. Any backup resource must have the qualifications and experience needed to meet the criteria used to select the Contractor and must be acceptable to CSC. The backup resource must also possess a valid security clearance in accordance with the contract's security requirements.

5.4 Subcontracting

- a. At the discretion of the Project Authority and upon his/her prior approval, the Contractor may use subcontractors to provide services described in this statement of work. The Contractor must provide a current resume for any proposed subcontractor. The Project Authority will review the resume and decide, at his/her sole discretion, whether the subcontractor is acceptable to CSC. Any subcontractor must meet the security requirements of the contract. Subcontractors are not to perform any work until the Project Authority's has granted his/her approval.
- b. Any subcontractors must sign reports and will be responsible for their contents. All reports prepared by a subcontractor, including students or trainees, will be countersigned by the registered psychologist named in the contract.
- c. Any of the Contractor's personnel not delivering direct services but with access to Correctional Service Canada documentation must meet the security requirements of the contract prior to handling the material.

5.5 Location of Work



a. The Contractor must provide mental health care to offenders at the Contractor's business location (professional office) mentioned under section 3 (Objective).

b. Telepsychology by Videoconferencing

The Contractor must provide Telepsychology sessions (psychology services by videoconference) to offenders if qualified and experienced, as requested and approved by the Project Authority. The Contractor must contact the Project Authority to obtain written approval prior to any work being done via videoconference. The Project Authority will grant approval, at his/her sole discretion, on a site-by-site basis. The Contractor must also provide a summary of any work being done via videoconference to the Project Authority. Videoconferencing may be used up to a maximum of 30% for this contract.

6. Grievance and Investigation Processes, Review Panels, CSC Boards of Investigations:

- 6.1 The Contractor must participate in various CSC internal offender grievance/investigation processes which may include a review of the Contractor's documentation on the Health Care Records. Upon request from the Project Authority, the Contractor may have to undergo interviews as a result of an offender grievance/investigation process. Participation in interviews as part of a grievance/investigation process will be billable at the hourly rate up to a maximum of one (1) billable hour per interview.
- 6.2 At the request of the Project Authority, the Contractor must participate in CSC Boards of Investigation. Participation in Boards of Investigation will be billable at the hourly rate up to a maximum of one (1) billable hour per meeting.

7. Notification Requirements:

- 7.1 The Contractor must notify the Project Authority of any issues that may call into question the Contractor's competency and any restrictions imposed by the licensing body affecting the Contractor's ability to provide psychological services.
- 7.2 The Contractor must notify the Project Authority immediately of any complaints lodged against the Contractor.

8. Security:

- 8.1 All equipment or articles, including communication devices, the Contractor wishes to bring into the Institution must be approved by the Project Authority and CSC Security in advance.
 - 8.2 **Contraband:** The Contractor shall ensure that all resources (including the Contractor and any subcontractors and backups) directly or indirectly providing services under this contract are familiar with Corrections and Conditional Release Regulations, Section 3, as well as Commissioner's Directive's 060 Code of Discipline.

The Contractor, and any subcontractor and backup resources provided by the Contractor, must not enter into any personal or work relationship with an offender. The Contractor, and or any subcontractor and backup resources provided by the Contractor must not give or receive any items to/from an offender. Such items may include, but are not restricted to the following: cigarettes, toiletry items, hobby items, drugs, alcohol, letters to or from offenders, money, weapons or items which could be used as weapons. Any person(s) found responsible for providing prohibited objects and/or contraband materials to offenders will

Correctional Service Service correctionnel
Canada
Canada
be subject to immediate removal from the Institution or the Community Site and/or
possible criminal charges. Such violations may lead to Canada terminating the Contract for
default pursuant to the default provisions of the Contract.

8.3 As a visitor to a CSC correctional institution, the Contractor will be subject to local security requirements that can vary from moment to moment depending on offender activities. The Contractor may be faced with delay or refusal of entry to certain areas at certain times although prior arrangements for access may have been made.

9. Language of work:

9.1 Work will be performed and delivered in French or English based on the client's language of choice.

10. Hours of Service Provision/Timely Access to Care:

- 10.1 Services shall normally be provided at a CSC Community Parole Office or at the Contractor's place of business (professional office) that must be accessible by public transit. Clinics will be held in the Edmundston community, up to a maximum of 2 hours per week. The Contractor must have the capacity to schedule sessions so as not to interfere with an offender's work schedule. This may require provision of services during evenings or weekends.
- 10.2 The Project Authority may, at his/her discretion, change the hours of service provision during the course of the contract, including any options if and when exercised by CSC.
- 10.3 The Project Authority will notify the Contractor of any changes to the hours of service provision a minimum of two (2) weeks prior to implementation of the change.

11. Meetings:

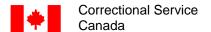
- 11.1 At the discretion of the Project Authority, there will be an initial meeting at the beginning of the contract to finalize the scope of services to be provided under the contract.
- 11.2 At the request of the Project Authority, the Contractor may be required to attend meetings in person at Atlantic Regional Headquarters. At the sole discretion of the Project Authority, other arrangements will be made (e.g., video or teleconference) for the Contractor to participate in Regional Headquarters meetings.
- 11.3 The Contractor must attend Institutional and Community Health Services team meetings when requested by the Project Authority.

12. Reporting Requirements:

12.1 At the request of the Project Authority, the Contractor must produce or contribute to regional reporting and any other tracking and reporting processes.

13. Constraints:

13.1 Confidentiality:



In accordance with the confidentiality provisions of the contract, the Contractor must not have contact with the media with regards to the mental health services provided to CSC. The Contractor must advise the Project Authority immediately if he/she has been contacted by the media concerning mental health services provided to CSC.

14. Support to the Contractor:

14.1 CSC will provide the supplies and equipment required for psychological services to offenders, as determined and approved by the Project Authority and as applicable to the location(s) where services are provided.



Canada ATTACHMENT 1

PSYCHOLOGICAL COUNSELLING COMMUNICATION FORM

(The Contractor prints this form on her/his letterhead)

# of pages including this one:		Date		
To:				
Parole Officer	Lo	cation		
To:				
Parole Officer Supervisor	Lo	cation		
To:				
Psychology Clerk		Location		
From:				
Psychologist/ Psychological Associate		Signature		
Re:				
Offender Name	FPS	DOB	WED	
BREACH OF CONDITION OF RELEASE Information obtained during the appoint that this offender breached a condition	ntment of _			
Information obtained during the appoin	of release	or violated the law, as	follows: sk of reoffending	

Correctional Service Service correctionnel Canada ATTACHMENT 2 - PSYCHOLOGICAL COUNSELLING - OFFENDER ATTENDANCE CONFIRMATION SHEET

ATTACHMENT 2 TOTCHOLOGICAL COOKSELEING OF ENDER ATTEMBANCE CONTINUATION SHEET						
Offender Name:	FPS:	DOB:	WED:			
Contractor Name:						
Please fill in table below for every counseling session						
Date Offender Signature Date Contractor Signature						
			ı			

(The Contractor prints this form on her/his letterhead) # of pages including this one: ______ Date _____ Parole Officer Location Parole Officer Supervisor Location **Psychology Clerk** Location From: ___ Psychologist/ Psychological Associate Signature Re: _____ FPS Offender Name DOB WED Date of missed appointment: Time of missed appointment:

Client called to cancel: \square Yes \square No

Possible date of next appointment:

ANNEX B - Basis of Payment

The Contractor will be paid in accordance with the following Basis of Payment for Work performed pursuant to the Contract. The inclusion of volumetric data in this document does not represent a commitment by Canada that Canada's future usage of the services described will be consistent with this data.

1.0 Contract Period (From October 1st, 2017 to September 30th, 2018)

1.1 Professional Fees

For the provisions of services described in Annex A Statement of Work, the Contractor shall be paid the all inclusive hourly rate(s) below in the performance of this Contract, Applicable Taxes extra.

	RESOURCE NAME	QUOTED ALL-INCLUSIVE HOURLY RATE (in Cdn \$)	Level of Effort (hours)	Total (in Cdn \$)
		Α	В	C= A x B
1.1	All inclusive hourly rate for treatment planning, counseling services, case conferences, and treatment report writing		70 hours	

2.0 Option(s) to Extend the Term of the Contract

2.1 Option Year 1 (From October 1st 2018 to September 30th, 2019)

1.1 Professional Fees

For the provisions of services described in Annex A Statement of Work, the Contractor shall be paid the all inclusive hourly rate(s) below in the performance of this Contract, Applicable Taxes extra.

	RESOURCE NAME	QUOTED ALL-INCLUSIVE HOURLY RATE (in Cdn \$)	Level of Effort (hours)	Total (in Cdn \$)
		Α	В	C= A x B
1.1	All inclusive hourly rate for treatment planning counseling services, case conferences, and treatment report writing		70 hours	



2.2 Option Year 2 (From October 1st 2019 to September 30th, 2020)

1.1 Professional Fees

For the provisions of services described in Annex A Statement of Work, the Contractor shall be paid the all inclusive hourly rate(s) below in the performance of this Contract, Applicable Taxes extra.

	RESOURCE NAME	QUOTED ALL-INCLUSIVE HOURLY RATE (in Cdn \$)	Level of Effort (hours)	Total (in Cdn \$)
		Α	В	C= A x B
1.1	All inclusive hourly rate for treatment planning, counseling services, case conferences, and treatment report writing		70 hours	

2.3 Option Year 3 (From October 1st 2020 to September 30th, 2021)

1.1 Professional Fees

For the provisions of services described in Annex A Statement of Work, the Contractor shall be paid the all inclusive hourly rate(s) below in the performance of this Contract, Applicable Taxes extra.

	RESOURCE NAME	QUOTED ALL-INCLUSIVE HOURLY RATE (in Cdn \$)	Level of Effort (hours)	Total (in Cdn \$)
		Α	В	C= A x B
1.1	All inclusive hourly rate for treatment planning, counseling services, case conferences, and treatment report writing		70 hours	

2.4 Option Year 4 (From October 1st 2021 to September 30th, 2022)

1.1 Professional Fees

For the provisions of services described in Annex A Statement of Work, the Contractor shall be paid the all inclusive hourly rate(s) below in the performance of this Contract, Applicable Taxes extra.

	RESOURCE NAME	QUOTED ALL-INCLUSIVE HOURLY RATE (in Cdn \$)	Level of Effort (hours)	Total (in Cdn \$)
		Α	В	C= A x B
1.1	All inclusive hourly rate for treatment planning, counseling services, case conferences, and treatment report writing		70 hours	

3.0 Cost Reimbursable Expenses

- 3.1 Canada will not accept any travel and living expenses for:
 - a. Work performed at the Institution indicated under Annex A, Statement of Work, 3. Objective;
 - b. Any travel between the Contractor's place of business and the Institution; and
 - c. Any relocation of resources required to satisfy the terms of the Contract. These expenses are included in the all inclusive hourly rates specified in this annex.

4.0 Applicable Taxes

4.1	All prices and amounts of money in the contract are exclusive of Applicable Taxes unless otherwise indicated. The Applicable Taxes are extra to the price herein and will be paid by Canada.
4.2	The estimated Applicable Taxes of \$ (to be completed at contract award) are included in the total estimated cost shown on page 1 of this Contract. The estimated Applicable Taxes will be incorporated into all invoices and progress claims and shown as a separate item on invoices and progress claims. All items that are zero-rated, exempt, or to which taxes do not apply, are to be identified as such on all invoices. The Contractor agrees to remit to Canada Revenue Agency (CRA) any amounts of Applicable Taxes paid o due.

Annex C - Security Requirement Check List

Continued Canada Canada Canada Canada Security Classification of Classif					Cont	ract Number / Numéro du con	trat	
SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL) LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS) RR A CONTRACT INERMATION PARIES A INFORMATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS) RR A CONTRACT INERMATION PARIES A INFORMATION CONTRACTURATE Originating Government Depathment of Corganization in Contract of Corganization of Visit (Contract) (Initiable ou originatine Government Depathment of Corganization in Correctional Service (Correctional Service (Cor						21201-17-2493390		
ISTE DE VERPICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SELURIO E LECENJE (LECENJE) RI AS CONTRACT INFORMATION PARTIE A. INFORMATION CONTRACTURATE Deginating Government Department or Organization / Ministerio our organization programment department or Organization / Ministerio our organization government Department of Organization / Ministerio our organization of Ministerio our organization our organization of Ministerio our organization our organization our organization of Ministerio our organization our org	of Canada	Ju Canada	Tayout 1		Security C	lassification / Classification de	sécunté	
ISTE DE VERPICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SELURIO E LECENJE (LECENJE) RI AS CONTRACT INFORMATION PARTIE A. INFORMATION CONTRACTURATE Deginating Government Department or Organization / Ministerio our organization programment department or Organization / Ministerio our organization government Department of Organization / Ministerio our organization of Ministerio our organization our organization of Ministerio our organization our organization our organization of Ministerio our organization our org				TO CHECK	IST (SPC	11		
THE A CONTRACT INFORMATION FORMATICAL INFORMATION CONTRICTION (Indinister on companisme government of originalization of Organization of Contract of origination of Contract of our private or origination of Contract of Subscription of Contract Number / Number of Contract of Subscription of Contract of Subscription of Contract of Subscription of Contract of Subscription of the Bathurst Area Parole Office. Services are considered essential and are to be provided in Edmundston, where it is neither cost-effective nor efficient to have a CSC psychologist travel. In this contract provides billingual assessment and counselling services to federal diffenders released on Parole under the supervision of the Bathurst Area Parole Office. Services are considered essential and are to be provided in Edmundston, where it is neither cost-effective nor efficient to have a CSC psychologist travel. In this contract provides billingual assessment and counseling services are considered essential and are to be provided in Edmundston, where it is neither cost-effective nor efficient to have a CSC psychologist travel. In this parole require access to unclassified Godos? In this parole require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Royaldona? In this parole requires access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Royaldona? In this parole requires access required access requires access to provisions of the Technical Data Control Royaldona and the provisions of the Technical Data Control Royaldona and the provisions of the Technical Data Control Royaldona and the Control Ro	LIS	TE DE VEDIEN	CATION DES EXIGENCE	SRELATIVE	SÀLAS	ÉCURITÉ (LVERS)		
An interest of the security of	RT A CONTRACT INFORMAT	TION / PARTIE A	INFORMATION CONTRAC	IUELLE	2 Branch o	r Directorate / Direction génér	rale ou Din	ection
3. Subcontract Number / Number du contrat de sous-tratance 3. b.) Name and Address et Subcontractor / Nom et autresse un sous-tratance 17	Ministère ou organisme gouvern	emental d'origine	Correctional Serv					
This contract provides bilingual assessment and counselling services to federal difenders felelased on Particular Supervision of the Bathurst Area Parole Office. Services are considered essential and are to be provided in Edmundston, where it is neither cost-effective nor efficient to have a CSC psychologist travel. 3 With the supplier require access to controlled Goods? 1 Lo fournisseur aura-4-il accès à des manchandress controlles? 2 With the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control 3 No. Yes 1 Lo fournisseur aura-4-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du 3 Replament sur le contrôle des données techniques? 1 Indicate the type of access require access to PROTECTED andro CLASSIFIED information or assetis? 2 With the supplier and the employees require access to PROTECTED andro CLASSIFIED information or assetis? 3 With the supplier and the employees controlled access access to PROTECTED andro CLASSIFIED information or assetis? 3 With the supplier and the employees (e.g., cleaners, maintenance personnel) lequire access to restricted access areas? No access 3 No. Yes 3 No. Protected andro CLASSIFIED information access to restricted access areas? 3 No. Protected andro CLASSIFIED information access to restricted access areas? 3 No. Protected andro CLASSIFIED information access to restricted access areas? 3 No. Protected andro CLASSIFIED information access to restricted access areas? 3 No. Protected andro CLASSIFIED information access to restricted access areas? 3 No. Protected andro CLASSIFIED information access to restricted access areas? 3 No. Protected andro CLASSIFIED andro C	a) Subcontract Number / Numero	du contrat de so	ous-traitance (3, b) Nam	ne and Address	s of Subcon	tractor / Nom et adresse du s	ous-traitan	
This contract provides bilingual assessment and counselling services to federal difenders felelased on Particular Supervision of the Bathurst Area Parole Office. Services are considered essential and are to be provided in Edmundston, where it is neither cost-effective nor efficient to have a CSC psychologist travel. 3 With the supplier require access to controlled Goods? 1 Lo fournisseur aura-4-il accès à des manchandress controlles? 2 With the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control 3 No. Yes 1 Lo fournisseur aura-4-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du 3 Replament sur le contrôle des données techniques? 1 Indicate the type of access require access to PROTECTED andro CLASSIFIED information or assetis? 2 With the supplier and the employees require access to PROTECTED andro CLASSIFIED information or assetis? 3 With the supplier and the employees controlled access access to PROTECTED andro CLASSIFIED information or assetis? 3 With the supplier and the employees (e.g., cleaners, maintenance personnel) lequire access to restricted access areas? No access 3 No. Yes 3 No. Protected andro CLASSIFIED information access to restricted access areas? 3 No. Protected andro CLASSIFIED information access to restricted access areas? 3 No. Protected andro CLASSIFIED information access to restricted access areas? 3 No. Protected andro CLASSIFIED information access to restricted access areas? 3 No. Protected andro CLASSIFIED information access to restricted access areas? 3 No. Protected andro CLASSIFIED information access to restricted access areas? 3 No. Protected andro CLASSIFIED andro C	B I I B I I I I I I I I I I I I I I I I	description du tr	number of the second				-	
where it is neither cost-effective nor efficient to have a CSC psychologist travel. Will his supplier require access to Centrolled Goods? No No Ves	This contract provides hills	nound accesso	nent end counselling se	ervices to fe	deral offe	nders released on Paro	le under	the
3) Will the supplier require access to Controlled Goods? No Ves countries and a dear marchandese controlles? No Ves Regulations? Le fournisseur sur ac-l'a accès à des dennées techniques militaires non classifiées qui sont assujettles aux dispositions du Regulations? Le fournisseur sur ac-l'a accès à des dennées techniques militaires non classifiées qui sont assujettles aux dispositions du Regulations? Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis aux vir contrôle des données techniques? Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis aux vir contrôle des données techniques? Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis aux vir contrôle des données techniques militaires non classifiées qui sont assujettles aux dispositions du Regularia de techniques militaires non classifiées qui sont assujettles aux dispositions du Regularia des techniques militaires non classifiées qui sont assujettles aux dispositions du Regularia des entre de contrôle des dennées techniques militaires non classifiées qui sont assujettles aux dispositions du Regularia de techniques regularia des techniques militaires non classifiées qui sont assujettles aux dispositions du Regularia des techniques militaires non classifiées qui sont assujettles aux dispositions du Regularia des techniques militaires non classifiées qui sont assujettles aux dispositions du Regularia des techniques regularia aux dispositions du Regularia des techniques regularia aux dispositions du Regularia de techniques aux dispositions du Regularia des techniques regularia aux dispositions du Regularia de techniques aux dispositions du Regularia de techniques aux dispositions du Regularia de techniques de techniques des techniques des techniques de	supervision of the Bathurs	t Area Parole ective nor effi	Office. Services are co	onsidered e ychologist t	ssential a ravel,	nd are to be provided if	Cumun	usion,
Divide supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control No. No. Oui Prepagations Oui Prepagations No. Oui Prepagati	a) Will the supplier require access	ss to Controlled G	loods?					
Le fournisseur aux-il accèt à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Préglement sur le contrôlée des données techniques? Indiquer le type of accès require accès se renseignements ou à des biens PROTEGES et/ou CLASSIFIÈS? Non Yes les fournisseurs ainsi que les reutiployés auroni-lis accès à des renseignements ou à des biens PROTEGES et/ou CLASSIFIÈS information or assets? Non Yes representation sur utilisant le tableau oui se trouvé à la question 7, c) Di Witt the supplier and its employees (e.g., cleaners, maintenance personnel) require accès se restricted accèss areas? No accès sur PROTECTED andror CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employes (e.g., cleaners, maintenance personnel) require accès se restricted accès areas? No accès sur PROTECTED andror CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employées (e.g., cleaners, maintenance personnel) require accès se restricted accès areas? No accès sur PROTECTED andror CLASSIFIED information or accès se permitted. Le fournisseur et ses employes (e.g., cathogram, personnel d'entrulish) autoni-lis accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des restreintes? L'accès de des zones d'accès restreintes? L'accès accès accès restreintes? L'accès accès accès restreintes? L'accès accès accès restreintes? L'accès accès accès restreintes? L'accès accès se restreintes? L'accès accès restreintes? L'accès accès ac	b) Will the supplier require access	ss to unclassified	military technical data subject	to the provisi	ons of the T	echnical Data Control	VIN	Yes
Indicate the type of access required / Indiquer le type of access to PROTECTED and/or CLASSIFIED Information or assets? No Yes Specify the level of access using the chart in Question 7. c)	Le fournisseur aura-t-il accès	à des données le	chniques militaires non class	sifiées qui sont	assujetties	aux dispositions du		
Le fournisseur ainsi que les employés auront-lis accès à des renseignements ou à des biens PROTEGÉS et/ou CLASSIFIÉS? Specify the level of access using the chart in Question 7, c) Preciser le invesue d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7, c) Preciser le invesue d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7, c) Preciser le invesue d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7, c) Preciser le invesue d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7, c) Preciser le invesue d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7, c) Preciser le que d'internation d'accès agress n'expenses le companie de l'accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des zones d'accès agres d'accès restreintes? L'accès à des zones d'accès agres d'accès restreintes? L'accès à des zones d'accès agres d'accès restreintes? L'accès à des zones d'accès de surbreintes? L'accès à des zones d'accès de surbreintes? L'accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des zones d'accès de surbreintes? L'accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des zones d'accès agres d'accès agres d'accès agres d'accès agres d'accès agres d'accès agres agres d'accès agres agres d'accès agres d'a								
Specify the level of access using the chart in Question 7, c) Pleciser is hiveau of access en utilizant to tableau quis se trouve à la question 7, c) With the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personneil grequire access to restricted access areas? No access No	a) Will the supplier and its employee	yees require acc	ess to PROTECTED and/or C	CLASSIFIED I	nformation o	r assets? GÉS et/ou CLASSIFIÉS?		yes Oui
b) Wit the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) regulire access to restricted access areas? No access to PROTECTEO and/or CLASSIFIED Information or assets is permitted. Le fournisseur et see employée (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) aurori-lis accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements au d'es biens PROTECES attor CLASSIFIED first pas autorisé. c) is this a commercial courier or delivery requirement with no evernight storage? S'agit-if d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit? a) inclicate the type of information that the supplier will be required to access / incquer le type d'information auguel le fournisseur devra avoir accès. Canada NATO / OTAN Relaisse restrictions / Restrictions relatives à la diffusion Relaisse restrictions / Restrictions relatives à la diffusion Relaisse restrictions / Restrictions relative à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : c) Level of information / Niveau en domaison NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIED NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TRÈS SECRET TOP SECRET TRÈS SECRET TOP SECRET TRÈS SECRET TOP SECRET TRÈS SECRET TOP SECRET	(Specify the level of access up	sing the chart in C	Question 7. c)					
Le fournisseur et sea employès (p. ex. nattoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTEGES d'ou CLASSIFIES n'est pas autorisé. Is this a commercial courier or delivery requirement with no everight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de l'avaison commerciale sans entreposage de nuit? Is incicate the type of information that the supplier will be required to access / inciquer le type d'information auquet le fournisseur devra avoir accès. Canada NATO / OTAN Foreign / Étranger Is incicate the type of information that the supplier will be required to access / inciquer le type d'information auquet le fournisseur devra avoir accès. Canada NATO / OTAN Foreign / Étranger Is diffusion Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion In release restrictions relatives à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Aucune restrictions elative a la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Aucune restriction relative a la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : C) Level of information / Niveau d'utographon NATO unclassifie NATO Unclassifie NATO NON CLASSIFIE NATO RESTRICTED NATO NON CLASSIFIE PROTECTED A PROTECTED B NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TOP SECRET COSMIC TOP SECRET TOP SECRET (SIGINT)		C DESTRUCTION OF THE PARTY OF	the Man was a second to the second		AL ALERSANIA	d annual neuron? No account	VIN	Yes
c) is this a commercial courier or delivery requirement with no evernight storage? Signit-if vin contract de messagerie ou de livarison commerciale sains entreposage de nuit? Inclicate the type of information that the supplier will be required to access / inciquer to type d'information auquet le fournisseur devra avoir accès Canada NATO / OTAN Fereign / Étranger D) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Not release restrictions Aucune restrictions a la diffusion Not releasable An access of the pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : C) Level of information / Niveau et information NATO UNCLASSIFIED NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIED NATO NON CLASSIFIED NATO RESTRICTED B NATO RESTRICTED B NATO COMPIDENTIAL NATO COMPIDENTIAL CONFIDENTIAL	b) Will the supplier and its emplo	ryees (e.g. cleans	ers, maintenance personnel) i	tednite access	to restricte	d access areas r No access	No.	m Oul
a) Incitate the type of information that the supplier will be required to access / Inciquer le type d'information auguel le fournisseur devra avoir accès Canada NATO / OTAN Foreign / Étrangor Di Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion to release restrictions / Restrictions relative It diffusion Aucune restriction relative It diffusion No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(res): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(res): / Préciser le(s) Protected to: / Limité à : Specify country(res): / Préciser le(s) Pays : C1 Level of information / Niveau & information NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIED NATO NON CLASSIFIE NATO NON CLASSIFIE NATO RESTRICTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET SECRET CONFIDENTIAL CONFIDENTI	 b) Wilt the supplier and its empire to PROTECTED and/or CLAS Le fournisseur et sea employe 	SSIFIED informati és (p. ex. nettoyer	on or assets is permitted. urs, personnel d'entretien) au	ront-ils accès			△ No	on LOui
Canada NATO / OTAN Foreign / Étranger NATO NATO NATO National	b) Will the supplier and its employed to PROTECTED and/or CLAS Le fournisseur et ses employed à des renseignements ou à di chis this a commercial courier or	SSIFIED informations (p. ex nettoyer es biens PROTEC r delivery requirer	on or assets is permitted. urs, personnel d'entretien) au GÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est ment with no overnight storag	ront-ils accès l pas autorisé. pe?	à des zones		N No	Yes
All NATO countries Tous les pays de l'OTAN All NATO countries Tous les pays de l'OTAN All Matter countries Tous les pays de l'OTAN All Matter countries Tous les pays de l'OTAN Accure restriction relative à la diffusion Accure restrictions Accure restriction relative à la diffusion Accure restrictions Accure restrictions Accure restrictions Accure restrictions Accure restrictions Accure restriction relative à la diffusion Accure restrictions Accure restricted to / Limás à la diffusion Accure restricted to / Limás à la diffusio	b) Will the supplier and its employ to PROTECTED and/or CLAS Le fournisseur et ses employé à des renseignements ou à de la this a commercial courier or S'agit-il d'un contrat de messi	SSIFIED informati és (p. ex. nettoyet es biens PROTÉC r delivery requirer agerie ou de livrai	on or assets is permitted, urs, personnel d'entretien) au GES avou CLASSIFIES n'est ment with no evernight storag ison commerciale sans entre	ront-ils accès t pas autorisé. ge? posage de nui	å des zones t?	d accès restreintes? L'accès	No.	Yes Oui
Tous les pays de l'OTAN Aucune restriction relative à la diffusion Aucune restriction relative à la diffusion Restricted lo: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted lo: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Specify country(ies): / Préciser le(s) Profice la Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted lo: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted lo: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Specify country(ies): / Préciser le(s) Profice la Profice l	b) Will the supplier and its empire to PROTECTED and/or CLAS Le fournisseur et ses employé à des renseignements ou à di c) Is this, a commercial courier o S agit-il d'un contrat de messi e) indicate the type of informatio	SSIFIED informati és (p. ex. nettoyet es biens PROTÉC r delivery requirer agerie ou de livrai	on or assets is permitted, urs, personnel d'entretien) au GES at/ou CLASSIFIES n'est ment with no evernight storag ison commerciale sans entre er will be required to access /	pront-ils accès l pas autorisé pe? posage de nu Indiquer le typ	å des zones t?	d'accès restreintes? L'accès non auguel le fournisseur dev	No No ra svoir ac	Yes Oui
Restricted to: / Limité à : Secrify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restri	b) Wit the supplier and its empire to PROTECTED and/or CLAS Le fournisseur et ses employé à des renseignements ou à dis this a commercial courier o Sagit-il d'un contrat de messi e) inclicate the type of informatio Canada b) Refesse restrictions / Restrict	SSIFIED information on the control of the control o	on or assets is permitted, uns, personnel d'entretien) au SES at/ou CLASSIFIES n'est ment with no evernight storag ison commerciale sans entre er will be required to access / NATO / OTAN diffusion	pront-ils accès l pas autorisé pe? posage de nu Indiquer le typ	å des zones t?	d'accès restreintes? L'accès con auquet le fournisseur dev Foreign / Étrango	No No ra svoir ac	Yes Oui
Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) Restri	b) Wit the supplier and its empire to PROTECTED and/or CLAS Le fournisseur et ses employé à des renseignements ou à dis its its a cemmercial courier or S agit-il d'un contrat de messi s) inclicate the type of informatio Canada	SSIFIED information on the control of the control o	on or assets is permitted. uns, personnel d'entretien) au SES et/ou CLASSIFIES n'est ment with no evernight storag ison commerciale sans entre; r will be required to access / i NATO / OTAN diffusion All NATO countries	pront-ils accès l pas autorisé pe? posage de nu Indiquer le typ	å des zones t?	o'accès restreintes? L'accès non auguet le fournisseur dev Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative	No No ra svoir ac	Yes Oui
Specify country(les): / Préciser le(s) Specify country(les): / Préciser le(s) pays Specify country(les): / Préciser le(s) S	b) Wit the supplier and its empit to PROTECTED and/or CLAS Le fournisseur et ses employé à des renseignements ou à dis this a cemmercial courier or S'agit-il d'un contrat de messi s) indicate the type of information Canada b) Release restrictions / Restrict to release restrictions wucque testrictions wucque testrictions relative.	SSIFIED information on the control of the control o	on or assets is permitted. uns, personnel d'entretien) au SES et/ou CLASSIFIES n'est ment with no evernight storag ison commerciale sans entre; r will be required to access / i NATO / OTAN diffusion All NATO countries	pront-ils accès l pas autorisé pe? posage de nu Indiquer le typ	å des zones t?	o'accès restreintes? L'accès non auguet le fournisseur dev Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative	No No ra svoir ac	Yes Oui
Specify country(ies): / Préciser le(s) Specify country(ies): / Préciser le(s) pays Specify country(ies): / Préciser le(s) Specify country(ies): / Préciser le(s) Specify country(ies): / Préciser le(s) PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B NATO NON CLASSIFIE NATO RESTRICTED NATO NON CLASSIFIE NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE PROTECTED B PROTECTED C NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET CONFIDENTIAL TOP SECRET TOP SECRET (SIGINT)	b) Wit the supplier and its empit to PROTECTED and/or CLAS Le fournisseur et ses employé à des renseignements ou à dis this a cemmercial courier or S'agit-il d'un contrat de messi s) indicate the type of information Canada b) Release restrictions / Restrict to release restrictions wucque testrictions wucque testrictions relative.	SSIFIED information on the control of the control o	on or assets is permitted. uns, personnel d'entretien) au SES et/ou CLASSIFIES n'est ment with no evernight storag ison commerciale sans entre; r will be required to access / i NATO / OTAN diffusion All NATO countries	pront-ils accès l pas autorisé pe? posage de nu Indiquer le typ	å des zones t?	o'accès restreintes? L'accès non auguet le fournisseur dev Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative	No No ra svoir ac	Yes Oui
CI Level of information / Niveau & Information PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C PROTEGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDE	b) Wit the supplier and its empire to PROTECTED and/or CLAS Le fournisseur et ses employe a des renseignements ou à di cit is this a commercial courier or Sagit-II d'un contrat de messi e) inclicate the type of informatio Canada b) Refesse restrictions / Restrict to telease restrictions relative la diffusion Not releasable is no pas diffuser.	SSIFIED information on the control of the control o	on or assets is permitted. us, personnel d'entretien) au SES et/ou CLASSIFIES n'est ment with no evernight storag ison commercials sams entre; r will be required to access / i NATO / OTAN diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN	pront-ils accès l pas autorisé pe? posage de nu Indiquer le typ	å des zones t?	of accès restreintes? L'accès con auguet le fournisseur dev Foreign / Étrango No release restrictions Aucune restriction relative à ta diffusion Restricted to: / Limsé à ;	No N	Yes Oui
NATO UNCLASSIFIED PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C PROTEGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTI	b) Wit the supplier and its empire to PROTECTED and/or CLAS Le fournisseur et ses employe a des renseignements ou a des renseignements ou a des renseignements ou a de chi is this a commercial courier or Sagit-II d'un contrat de messi in inclicate the type of information Canada D) Release restrictions / Restrict to release restrictions via a diffusion relative to differense restrictions via traditional contrations of the contration of the contration relative to the contration of the contration	SSIFIED information in the control of the control o	on or assets is permitted. urs, personnel d'entretien) au SES et/ou CLASSIFIES n'est ment with no overnight storag ison commerciale sans entre er will be required to access / NATO / OTAN diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à ;	eront-lis accès pas autorisé per posage de nu Indiquer le typ	à des zones	on auguet le fournisseur dev Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative à ta diffusion Restricted to: / Liméà à : Specify country(les): / Préci	No N	Yes Oui
NATO RESTRICTED B PROTECTED B PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C NATO CONFIDENTIAL CO	b) Wit the supplier and its employ to PROTECTED and/or CLAS Le fournisseur et ses employé à des renseignements ou à dis this a commercial courier or Singli-il d'un contrat de messi e) inclicate the type of informatio Canada b) Release restrictions / Restrict to release restrictions relative la diffusion vot releasable A ne pas diffuser. Restricted to: / Limité à : Saccify country(ies): / Préciser le pays.	SSIFIED information in the control of the control o	on or assets is permitted. urs, personnel d'entretien) au SES et/ou CLASSIFIES n'est ment with no overnight storag ison commerciale sans entre er will be required to access / NATO / OTAN diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à ;	eront-lis accès pas autorisé per posage de nu Indiquer le typ	à des zones	on auguet le fournisseur dev Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative à ta diffusion Restricted to: / Liméà à : Specify country(les): / Préci	No N	Yes Oui
PROTÉGÉ B NATO DIFFUSION RESTREINTE PROTÉGÉ B NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET NATO SECRET CONFIDENTIAL CONFIDENTIA	b) Wit the supplier and its empire to PROTECTED and/or CLAS Le fournisseur et ses employé a des renseignements ou à di cit is this a commercial courier or S'agit-il d'un contrat de messi a) Indicate the type of informatio Canada b) Release restrictions / Restrict to telease restrictions / Restrict to telease restrictions relative la diffusion Not releasable to ep pat diffuser: Restricted to: // Limité a : Secolify country(les): / Préciser le pays C) Level of information / Niveau	SSIFIED information in the control of the control o	on or assets is permitted. urs, personnel d'entretien) au SES et/ou CLASSIFIES n'est ment with no evernight storagison commerciale sans entre rivill be required to occess / NATO / OTAN diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ion) / Prec	eront-lis accès pas autorisé per posage de nu Indiquer le typ	à des zones	on auguet le fournisseur dev Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limde à : Specify country(ies): / Precipays :	No N	Yes Oui
PROTÉGÉ C NATO CONFIDENTIEL NATO SECRET CONFIDENTIEL NATO SECRET CONFIDENTIEL CONFIDENTIEL CONFIDENTIEL COMPTION TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET TOP SECRET TOP SECRET TOP SECRET (SIGINT) NATO CONFIDENTIEL CONFIDENTIEL CONFIDENTIEL CONFIDENTIEL CONFIDENTIEL CONFIDENTIEL CONFIDENTIEL SECRET TOP SECRET TOP SECRET TOP SECRET TOP SECRET (SIGINT)	b) Wit the supplier and its employ to PROTECTED and/or CLAS Le fournisseur et ses employed a des renseignements ou à divisités a commercial courier or S'agit-il d'un contrat de messi a) indicate the type of informatio Canada b) Release restrictions / Restrict to release restrictions relative la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Lenté a saccify country(ies): / Préciser le says c) Level of information / Niveau PROTECSE A	SSIFIED information in the control of the control o	on or assets is permitted. uns, personnel d'entretien) au SES et/ou CLASSIFIES n'est ment with no overnight storag ison commerciale sans entre er will be required to access / NATO / OTAN diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à ; Specify country(ies) / Prec NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIED	eront-lis accès pas autorisé per posage de nu Indiquer le typ	à des zones	or accès restreintes? L'accès con auguet le fournisseur dev Foreign / Étrango No release restrictions Aucune restriction relative à ta diffusion Restricted to: / Limsé à : Specify country(ies): / Précipays : PROTECTED A PROTECEE A	No N	Yes Oui
NATO SECRET CONFIDENTIAL CONFID	b) Wit the supplier and its empire to PROTECTED and/or CLAS Le fournisseur et ses employe a des renseignements ou à di ci is this a commercial courier or Sagit if d'un contrat de mess s) inclicate the type of information Canada b) Release restrictions / Restrict to telease restrictions sucune restriction relative la diffusion Not releasable in the type of information of the contract of the contr	SSIFIED information in the control of the control o	on or assets is permitted. uns, personnel d'entretien) au SES et/ou CLASSIFIES n'est ment with no evernight storagisch commerciale sans entre rivill be required to access / NATO / OTAN diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité a ; Specify country(ios). / Prec NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIED NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTR	ront-lis accès pas autorisé pas autorisé posage de nu Indiquer le typ	à des zones	on auguet le fournisseur dev Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Liméà à : Specify country(les): / Précipays : PROTECTED A PROTECTED B PROTÈGÉ B	No N	Yes Oui
COSMIC TOP SECRET SECRET COSMIC TRÈS SECRET SECRET TOP SECRET (SIGINT)	b) Wit the supplier and its empire to PROTECTED and/or CLAS Le fournisseur et ses employe a des renseignements ou à di ch is this a commercial courier or Sagit-il d'un contrat de messi si inclicate the type of information (Canada Di Refesse restrictions / Restrict to release restrictions / Restrict to release restrictions succurse restriction relative la diffusion Not releasable ne pas diffuser Restricted to: / Lendé a Saccify country(res): / Préciser le pays c) Level of information / Niveau PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED A	SSIFIED information in the control of the control o	on or assets is permitted. uns, personnel d'entretien) au SES et/ou CLASSIFIES n'est ment with no evernight storag ison commerciale sans entre; r will be required to occess / NATO / OTAN diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ion) / Prec NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIE NATO RESTRICTED NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTR NATO CONFIDENTIAL	ront-lis accès pas autorisé pas autorisé posage de nu Indiquer le typ	à des zones	on auguet le fournisseur dev Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limdé à : Specify country(les): / Précipays : PROTECTED A PROTECED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C	No N	Yes Oui
SECRET COSMIC TRÈS SECRET SECRET TOP SECRET TOP SECRET TRÈS SECRET TRÈS SECRET TRÈS SECRET TOP SECRET TRÈS SECRET TOP SECRET TOP SECRET (SIGINT)	b) Wit the supplier and its empire to PROTECTED and/or CLAS Le fournisseur et ses employe and des renseignements ou à divide de la serie de confer or Sagit il d'un contrat de mession indicate the type of information Canada b) Release restrictions / Restrict to release restrictions sucures restrictions relative la diffusion Not releasable and passion of the contration of	SSIFIED information in the control of the control o	on or assets is permitted. uns, personnel d'entretien) au SES et/ou CLASSIFIES n'est ment with no evernight storagisch commerciale sans entre; r will be required to access / NATO / OTAN diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies) / Prec NATO UNCLASSIFIE NATO CASSIFIE NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET	ront-lis accès pas autorisé pas autorisé posage de nu Indiquer le typ	à des zones	on auguet le fournisseur dev Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative à ta diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Précipays : PROTECTED A PROTÉCE A PROTÉCE B PROTÉCE B PROTÉCE B PROTÉCE C CONFIDENTIAL	No N	Yes Oui
TRES SECRET TRES SECRET TOP SECRET (SIGINT)	b) Wit the supplier and its empire to PROTECTED and/or CLAS Le fournisseur et ses employe a des renseignements ou à di c) its this a commercial courier or Sagit-II d'un contrat de messi si) inclicate the type of information Canada D) Release restrictions / Restrict to release restrictions / Restrict to release restrictions relative La diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité a : Security des l' Préciser le lays C) Level of information / Niveau PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C PROTECCE C	SSIFIED information in the control of the control o	on or assets is permitted. uns, personnel d'entretien) au SES et/ou CLASSIFIES n'est ment with no evernight storagison commerciale sans entre is will be required to access / unit of the required to	ront-lis accès pas autorisé pas autorisé posage de nu Indiquer le typ	à des zones	or accès restreintes? L'accès con auguet le fournisseur dev Foreign / Étrango No release restrictions Aucune restriction relative à ta diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Précipays : PROTECTED A PROTÉGÉ A PROTÉGÉ A PROTÉGÉ B PROTECTED C PROTÉGÉ B PROTECTED C COMPIDENTIEL SECRET	No N	Yes Oui
	b) Wit the supplier and its empire to PROTECTED and/or CLAS Le fournisseur et ses employe and des renseignements ou à di chi si his a commercial courier or S'agit. If d'un contrat de messi si) inclicate the type of information of the contrat de messi si) inclicate the type of information of the contrat de messi si) inclicate the type of information of the contrat de messi si) inclicate the type of information of the contrat de messi sucurse restrictions sucurse restrictions elative la diffusion of the contrat de mession of the contr	SSIFIED information in the control of the control o	on or assets is permitted. uns, personnel d'entretien) au SES et/ou CLASSIFIES n'est ment with no evernight storagison commerciale sans entre is will be required to access / unit of the required to	ront-lis accès pas autorisé pas autorisé posage de nu Indiquer le typ	à des zones	on auguet le fournisseur dev Foreign / Étrango No release restrictions Aucune restriction relative à ta diffusion Restricted to: / Limsé à : Specify country(les): / Précipays : PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C PROTEGE C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL SECRET SECRET	No N	Yes Oui
	b) Wit the supplier and its empire to PROTECTED and/or CLAS Le fournisseur et ses employe and des renseignements ou à di ch is this a commercial courier or S'agit-il d'un contrat de messi in inclicate the type of information (Canada D) Refesse restrictions / Restrict to release restrictions / Restrict to release restrictions elative la diffusion Not releasable in elative la diffusion relative la diffusion Not releasable in elative la diffusion / Préciser le says C) Level of information / Niveau PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL SECRET TOP SECRET	SSIFIED information in the control of the control o	on or assets is permitted. uns, personnel d'entretien) au SES et/ou CLASSIFIES n'est ment with no evernight storagison commerciale sans entre is will be required to access / unit of the required to	ront-lis accès pas autorisé pas autorisé posage de nu Indiquer le typ	à des zones	or accès restreintes? L'accès con auguet le fournisseur dev Foreign / Étrango No release restrictions Aucune restriction relative à ta diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Précipays : PROTECTED A PROTEGE A PROTEGE A PROTEGE A PROTEGE B PROTEGE C COMFIDENTIAL COMFIDENTIAL SECRET TOP SECRET TOP SECRET TRÈS SECRET	No N	Yes Oui

*	Government of Canada du Canada	ent	21201-17	umber / Numéro du co 2493390 cation / Classification d) '
		Į.	- N		
Will the s Le fourni	ontinued) / PARTIE A (sulte) supplier require access to PROTECT sseur surra-I-II access à des renseign dicate the level of sensitivity:	FED and/or CLASSIFIED COMSEC ernents ou à des biens COMSEC	Cinformation or assets? désignes PROTÉGÉS et/ou CL	ASSIFIÉS?	No Yes
Atill the s	firmative, indiquer le niveau de sens applier require access to extremely sseur aura-t-il accès à des renseign	sensitive INFOSEC information or	assets? de nature extrêmement délicate	17	No Non Yes
	e(s) of material / Titre(s) abrégé(s) of				
ocumer	nt Number / Numéro du document :	B - PERSONNEL (FOURNISSE)	UR)	A CONTRACTOR	
a) Perso	onnel security screening level require	ed / Niveau de contrôle de la sécul	rite du personnel requis	W-2 00070116	Desir.
\times	RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SEC	
	TOP SECRET - SIGINT TRES SECRET - SIGINT	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIC	TOP SECRET TRES SECRET
	SITE ACCESS ACCES AUX EMPLACEMENTS	S	2		
·	Special comments:				
	Commentaires spéciaux :				
b) May u	unscreened personnel be used for p	aux de contrôle de sécurité sont re ortions of the work?	equis, un goide de classification	oe le securite dell'en	No Yes
		e peut-il se voir confier des parties	du travail?		
II Yes	ersonnel sans autorisation sécuritair s, will unscreened personnel be esc l'affirmative, le personnel en questi	e peut-il se voir confier des parties orted?	s du travail?		No Yes
Dans RTC-S	s, will unscreaned personnel be eso. l'affirmative, le personnel en questi AFEGUARDS (SUPPLIER) / PART	e peut-il se voir confier des parties orted? on sera-t-il escorté? IE C - MESURES DE PROTECTI			No Yes
Dans RTC-S FORMA	s, will unscreened personnel be esco l'affirmative, le personnel en questi AFEGUARDS (SUPPLIER) / PART TION / ASSETS / RENSEIGNE	e peut-il se voir confier des parties ofted? on sera-t-il escorté? IE C - MESURES DE PROTECH MENTS / BIENS	ON (FOURNISSEUR)		No Yes
Dans RTC-S FORMA	s, will unscreamed personnel be escontainmative, to personnel en questi AEEGUARDS (SUPPLIER) PARTITION / ASSETS / RENSEIGNE the supplier be required to receive a	re pout-il se voir confier des parties onted? on sera-t-il escorté? IIE C - MESURES DE PROTECTI MENTS / BIENS nd store PROTECTED and/or CLA	ON (FOURNISSEUR)	4	No Yes
Dans RIGHS FORMA a) Will II prem Le fo	s, will unscreened personnel be esconer l'affirmative, le personnel en questi AREGUARDS (SUPPLIER) / PARTI TION / ASSETS / RENSEIGNE the supplier be required to receive a	re pout-il se voir confier des parties onted? on sera-t-il escorté? IIE C - MESURES DE PROTECTI MENTS / BIENS nd store PROTECTED and/or CLA	ON (FOURNISSEUR)	4	No Yes
Dans FORMA a) Will I prem Le fo CLAS	s, will unscreaned personnel be esconal Taffirmative, le personnel en questi AFEGUARDS (SUPPLIER) / PARI TITON / ASSETS / RENSEIGNE the supplier be required to receive a lises?	re pout-il se voir confier des parties oried? on sera-t-il escorté? IE G - MESURES DE PROTECTE MENTS / BIENS and store PROTECTED and/or CLA et d'entireposer sur place des rense de COMSEC information or assets?	ON (FOURNISSEUR) SSIFIED information or assets	4	No Yes
Dans RT C = S FORMA a) Will to prem Le fo CLAS	s, will unscreamed personnel be escontainmative, to personnel en questi AFEGUARDS (SUPPLIER) / PARI TITON / ASSETS / RENSEIGNE he supplier be required to receive a ises? THE STATE OF THE STATE	re pout-il se voir confier des parties oried? on sera-t-il escorté? IE G - MESURES DE PROTECTE MENTS / BIENS and store PROTECTED and/or CLA et d'entireposer sur place des rense de COMSEC information or assets?	ON (FOURNISSEUR) SSIFIED information or assets	4	No Yes
Dans FORMA a) Will II prem Le fo CLAS b) Will II Le fo	s, will unscreamed personnel be escontainmative, to personnel en questi AFEGUARDS (SUPPLIER) PARTITION / ASSETS / RENSEIGNE the supplier be required to receive a tisse? unrisseur sera-t-il tenu de receivoir e SSIFIES? the supplier be required to safeguard unrisseur sera-t-il tenu de protéger TION	re pout-il se voir confier des parties orted? on sera-t-il escorté? IEC-MESURES DE PROTECTH MENTS / BIENS and store PROTECTED and/or CLA et d'entreposer sur place des rense des renseignements ou des bians	ON (FOURNISSEUR) ASSIFIED information or assets eignements ou des biens PROT COMSEC?	ÉGÉS et/ou	No Yes
Dans RTC-S FORMA a) Will II prem Le fo CLAS b) Will II Le fo RODUC c) Will the	s, will unscreamed personnel be escontainmative, to personnel en questi AFEGUARDS (SUPPLIER) / PARI TITON / ASSETS / RENSEIGNE he supplier be required to receive a ises? THE STATE OF THE STATE	re pour li se voir confier des parties orted? on sera-t-il escorté? IE G - MESURES DE PROTECHE MENTS / BIENS and store PROTECTED and/or CLA et d'entreposer sur place des rense des renseignements ou des biens pair and/or modification) of PROTEC	ON (FOURNISSEUR) SSIFIED information or assets eignements ou des biens PROT GOMSEC?	EGES et/ou	No Yes
Dans RTC-S FORMA a) Will the format the for	s, will unscreamed personnel be escontailmative, to personnel en questi AREGUARDS (SUPPLIER) PARIL AREGUARDS (SUPPLIER) AREGUARDS (re pout-il se voir confier des parties orted? on sera-t-il escorté? IEC-MESURES DE PROTECHE MENTS / BIENS and store PROTECTED and/or CLA at d'entreposer sur place des rense des renseignements ou des bians pair and/or modification) of PROTEI Bes à la production (fabrication et/or	ON (FOURNISSEUR) ASSIFIED information or assets eignements ou des biens PROT COMSEC? CTED and/or CLASSIFIED mate a réparation ot/ou modification) d	rÉGÉS et/ou mai or equipment occu e malériel PROTÉGÉ	No Yes
Dans STG-S FORMA a) Will II prem Le fo CLAS b) Will II Le fo RODUC c) Will II at the les i et/ou	s, will unscreamed personnel be escaped in a second of the supplier be required to receive a lises? The supplier be required to receive a lises? The supplier be required to receive a lises? The supplier be required to safeguard unrisseur sera-t-il tenu de recevoir essifiés? The supplier be required to safeguard unrisseur sera-t-il tenu de profégeration. The production (manufacture, and/or ré a supplier's site or premises? natalations du fournisseur serviront-il cLASSIFIÉ?	re pout-il se voir confier des parties orted? on sera-t-il escorté? IEC-MESURES DE PROTECHE MENTS / BIENS and store PROTECTED and/or CLA et d'entreposer sur place des rense il COMSEC information or assets? des renseignements ou des biens pair and/or modification) of PROTEI lies à la production (fabrication et/or SUPPORT RELATIF À LA TECH	SSIFIED information or assets eignements au des biens PROT COMSEC? CTED and/or CLASSIFIED male in réparation et/ou modification) d	régés et/ou miel or equipment occu e malériel PROTÉGE N (TI)	No Yes No Yes No Yes No Yes No Yes No Out
Dans FORMA a) Will the premium Le for CLAS b) Will the Le for CLAS c) Will the street Les in evolution for the class in the class indicates in the class in the class in the class in the class in th	will unscreamed personnel be escontainmative, to personnel en questi AREGUARDS (SUPPLIER) PARTITION / ASSETS / RENSEIGNE the supplier be required to receive a tisse? turnisseur sera-t-if tenu de receivoir e supplier be required to safeguard turnisseur sera-t-if tenu de protégard TION to production (manufacture, and/or ré supplier's site or premises? nestatations du fournisseur serviront-a CLASSIFIÈ?	re pour il se voir confier des parties orted? on sera-t-il escorté? IEC-IMESURES DE PROTECHE MENTS / BIENS and store PROTECTED and/or CLA et d'entreposer sur place des rense il COMSEC information or assets? des renseignements ou des biens pair and/or modification) of PROTEI lies à la preduction (fabrication et/or // SUPPORT RELATIF A LA TECI restress to electronically process, pro	SSIFIED information or assets eignements ou des biens PROT COMSEC? CTED and/or CLASSIFIED male or reparation et/ou modification) d	régés et/ou mai or equipment occu e matériel PROTÉGÉ N (TI)	No Yes Non Yes Non Yes Non Yes Non Out

Government of Canada du Canada					Contract Number / Number du contrat 21201 - 13 - 2492390 Security Classification / Classification de sécurité							
For users comp situ(s) or prem Lee utilisateurs nivesux de san	lees. qui remplisser wegerde requis pleting the form a utilisateura qu	manually use it is formulaire i aim thatatistic	manuellemen ns du fourniss bitternet), the a formulaire e	nt dokent util leur. summary ch n ligne (par l	o Indicate the Ca ser is tableau ri- ser is sutomatica ntameti, les répo	cephulatif dy popula onses aux	cl-dessou ted by you questions	s pour in	diquer,	pour chaqu	ue catégor	io, les
Company	PROTECTED	CLA	SEFED STATE		ОТАН				7/10	COMSE	·	
HO	A D O	COMPRESSION.	Report Bee	HATO	HATO	MAYO	TOP BODIET COSNIC Tres	PROTE		CONTRIBUTION.	Becent	Top Secret
dormation / Adorby terrationaries / Be rostocken		A	HF	RESTREE	H	H	H	H	H	B	H	H
T Martis / legger TI T Link /												
If Yes, class Dans l'affin a Classifica	elfy this form i mative, classif dion de sécuri	oy annotating the second to this Second	the top and I formulaire or au bas du fo	octiom in the indiquant is omulaire.	ED and/or CLAS PROTEGÉE o area entitled ": privesiu de séc for CLASS FIED	Security Curité dans	Sansifi en	Marie			No.	
of Yes, class Deris l'affin a Classifica 2. b) Will the do La documer if Yes, classifica attachment Dan Paffir a Classifici	elly this form I mative, classif dion de escur culmentation at lation essocia- sify this form i to (e.g. SECRE metive, classif attor de escur	oy annotating for le présent to au haut et ached to this S à la présente l	the top and I formulative or this bas du for RCL be PRO LVERS sera-	ootlom in the indiquent is omnulaire. TECTED and telle PROTE	area entitled "i privedu de séc for CLASSIFIED GÉE et/ou CLAS	Security Courts dans	Classifica s la case	tion". Intitulée	d indica	and with	Non Non Non	2-72-
If Yes, class Darts l'affir a Classifica 2. b) Will the do La document	elly this form I mative, classif dion de escur culmentation at lation essocia- sify this form i to (e.g. SECRE metive, classif attor de escur	oy annotating for le présent to au haut et ached to this S à la présente l	the top and I formulative or this bas du for RCL be PRO LVERS sera-	ootlom in the indiquent is omnulaire. TECTED and telle PROTE	area entitled "i nivesti de séc /or CLASSIFIED SÉE et/ou CLAS	Security Courts dans	Classifica s la case	tion". Intitulée	d indica	and with		2-72-
of Yes, class Deris l'affin a Classifica 2. b) Will the do La documer if Yes, classifica attachment Dan Paffir a Classifici	elly this form I mative, classif dion de escur culmentation at lation essocia- sify this form i to (e.g. SECRE metive, classif attor de escur	oy annotating for le présent to au haut et ached to this S à la présente l	the top and I formulative or this bas du for RCL be PRO LVERS sera-	ootlom in the indiquent is omnulaire. TECTED and telle PROTE	ansa entitled "i priveau de séc for CLASSIFIED SÉE etfou CLAS area entitled " a niveau de séc indiquer qu'il y	Security Courts dans	Classifica s la case	tion". Intitulée	d indica	and with		2-72-
of Yes, class Deris l'affin a Classifica 2. b) Will the do La documer if Yes, classifica attachment Dan Paffir a Classifici	elly this form I mative, classif dion de escur culmentation at lation essocia- sify this form i to (e.g. SECRE metive, classif attor de escur	oy annotating for le présent to au haut et ached to this S à la présente l	the top and I formulative or this bas du for RCL be PRO LVERS sera-	ootlom in the indiquent is omnulaire. TECTED and telle PROTE	ansa entitled "i priveau de séc for CLASSIFIED SÉE etfou CLAS area entitled " a niveau de séc indiquer qu'il y	Security Courts dans	Classifica s la case	tion". Intitulée	d indica	and with		2-72-
of Yes, class Deris l'affin a Classifica 2. b) Will the do La documer if Yes, classifica attachment Dan Paffir a Classifici	elly this form I mative, classif dion de escur culmentation at lation essocia- elly this form i to (e.g. SECRE metive, classif attor de escur	oy annotating for le présent to au haut et ached to this S à la présente l	the top and I formulative or this bas du for RCL be PRO LVERS sera-	ootlom in the indiquent is omnulaire. TECTED and telle PROTE	ansa entitled "i priveau de séc for CLASSIFIED SÉE etfou CLAS area entitled " a niveau de séc indiquer qu'il y	Security Courts dans	Classifica s la case	tion". Intitulée	d indica	and with		2-72-
of Yes, class Deris l'affin a Classifica 2. b) Will the do La documer if Yes, classifica attachment Dan Paffir a Classifici	elly this form I mative, classif dion de escur culmentation at lation essocia- elly this form i to (e.g. SECRE metive, classif attor de escur	oy annotating for le présent to au haut et ached to this S à la présente l	the top and I formulative or this bas du for RCL be PRO LVERS sera-	ootlom in the indiquent is omnulaire. TECTED and telle PROTE	ansa entitled "i priveau de séc for CLASSIFIED SÉE etfou CLAS area entitled " a niveau de séc indiquer qu'il y	Security Courts dans	Classifica s la case	tion". Intitulée	d indica	and with		2-72-
If Yes, class Daris l'affin a Classifica 2. b) Will the do La documer If Yes, class attachment Dans l'affir a Classifici	elly this form I mative, classif dion de escur culmentation at lation essocia- elly this form i to (e.g. SECRE metive, classif attor de escur	oy annotating for le présent to au haut et ached to this S à la présente l	the top and I formulative or this bas du for RCL be PRO LVERS sera-	ootlom in the indiquent is omnulaire. TECTED and telle PROTE	ansa entitled "i priveau de séc for CLASSIFIED SÉE etfou CLAS area entitled " a niveau de séc indiquer qu'il y	Security Courts dans	Classifica s la case	tion". Intitulée	d indica	and with		2-72-

	Gouvernement du Canada		Sec	Contract Number / Numéro 21201-13-2493 urity Classification / Classifica	
PART D - AUTHORIZATION / PAR					
13. Organization Project Authority / Name (print) - Nom (en lettres moul Joelle Dionne		organisme Title Titre Chief, CN	1HS	Signature	2'0
Telephone No Nº de téléphone 506-851-3947	Facsimile No Nº 506-851-4077		E-mail address - Adresse Dionnejo@csc-scc.g	courriel (Date	1-18
Name (print) - Nom (en lettres moul		Wanter Comment	Ada ust	Signature	D
Telephone No N° de téléphone	Facsimile No. ~ N'	de télécopieur	E-mail address - Adresse	courriel Date	23.2017-
15. Are there additional instructions Des instructions supplémentaire	(e.g. Security Guide, es (p. ex. Guide de sé	Security Classifi curité, Guide de	cation Guide) attached? classification de la sécurité) sont-elles jointes?	No Yes Non Oui
16. Procurement Officer / Agent d'a					Jun .
Name (print) - Nom (en lettres moul	ėes)	Title - Titre		Signature	
Lise Bone Que			acting Offical	2 000	
Felephone No N° de téléphone SD6-%SI - 69つつ	Facsimile No Nº Solo - SSI -	de télécopieur	E-mail address - Adress	e courriel Date	415ah, 2017
Contract Sec Telephone: 613-948-25 Roxanne. Antille@	661, Fax: 613-9 tpsgc-pwgsc.g	c.ca	E-mail address - Adress	e courriel Date	bene 13/17
- IR	200				
	May 23	2017	•		
	J				V

ANNEX D – Mandatory Technical Criteria

#	Mandatory Technical Criteria	Bidder Response Description (include location in bid)	Met/Not Met
M1	The proposed psychologist must hold a current license in good standing from the provincial licensing body for psychologists in the province(s) where services are to be provided.		
	Bidders must provide a copy of the license with their bid.		
M2	The proposed psychologist must have two (2) years of experience in correctional or forensic psychology over the past five (5) years.		
	OR		
	The proposed psychologist must have at least two (2) years experience in clinical psychology and/or counseling psychology over the past five (5) years.		
M3	The proposed psychologist must have one (1) year of experience in the past five (5) years in assessing complex cases (individuals with dual diagnosis, severe personality disorders with emotional dysregulation, self-injury or self harm history, neurocognitive deficits or other chronic major mental illness.)		